



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 40

Freitag, 31. Oktober 2025

Nummer 44

St. Martinsumzug

Freitag, 7. November 2025 • 17 Uhr

Schirmherr: Bürgermeister Walter Laub



Bild von Rosy / Bad Homburg / Germany auf Pixabay

Auch in diesem Jahr wird Sankt Martin wieder durch Umkirch reiten: Die Martinsfeier unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Walter Laub beginnt bei gutem Wetter am **7. November** um **17 Uhr** auf der Hundackerwiese (zwischen Mühle und Schlossfriedhof) - bei schlechtem

Wetter gibt es aktuelle Infos unter
<https://wir-in-umkirch.de/sankt-martin/>



■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0761 72266

■ Apotheken

Samstag, 01.11.2025
Landwasser-Apotheke, Auwaldstr. 92 A
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 1 60 66

Sonntag, 02.11.2025
Apotheke am Theater in Freiburg, Bertoldstr. 31
79098 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 92 12

Montag, 03.11.2025
easyApotheke Westarkaden, Breisacher Str. 141 B
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 88 40 80

Dienstag, 04.11.2025
Haslach-Apotheke Freiburg, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00

Mittwoch, 05.11.2025
Vogtshof-Apotheke, Andreas-Hofer-Str. 65
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 4 24 65

Donnerstag, 06.11.2025
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24

Freitag, 07.11.2025
Landwasser-Apotheke Auwaldstr. 92 A
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 1 60 66

Samstag, 08.11.2025
Apotheke am Gutshof Umkirch, Hauptstr. 9
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**
schaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Brugesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ Pflegestützpunkt

Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

0761 2187-2976

lukas.ahrens@lkbh.de

www.lkbh.de/pflegestuetspunkt

■ Kirchliche Sozialstation

Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220

Häusliche Alten- u. Krankenpflege -

Hauswirtschaftliche Versorgung

„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

■ Regio Pflegedienst Breisgau

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ AWO Seniorenwohnanlage

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ Selbstverantwortete Pflegewohn-

gruppe Haus am Mühlbach

Hauptstraße 22 07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für

kranke, ältere und behinderte Mitbürger

01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ DREISAM Sozialmedizinische

Pflegebetriebe gGmbH

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-

sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, tour,

hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzbue-Weg 8, 9373920

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**

Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspr-

achen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

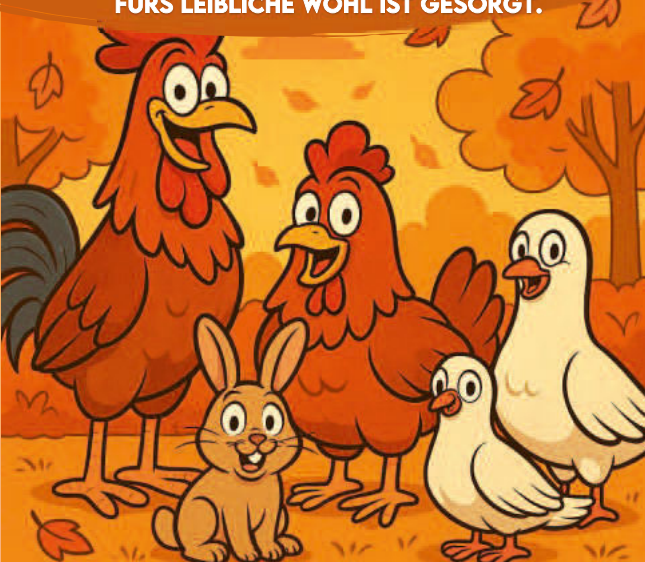


Vereinsschau MIT NACHTSCHAU

FREITAG 31.10.25 AB 17-24 UHR
SAMSTAG 1.11.25 AB 11-21 UHR
SONNTAG 2.11.25 AB 9-18 UHR

WO? FESTHALLE UMKIRCH

FÜRS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.




VOLLEYBALL FREIZEIT-MIX SUCHT MITSPIELER!



Du hast Lust, Volleyball zu spielen – egal ob Quereinsteiger, Wiedereinsteiger oder Profi?

Dann bist du bei uns genau richtig!
Wir sind eine gemischte Freizeitgruppe und freuen uns über neue Gesichter.

WANN: SAMSTAGS, 12:00 – 14:00 UHR
WO: TURNHALLE UMKIRCH
WER: JEDE*r IST WILLKOMMEN!

Komm einfach vorbei oder melde dich unter freizeitvolleyball@vfv-umkirch.de.
Spaß, Bewegung und gute Stimmung garantiert!



Bilderbuchkino mit dem Hasen Hibiskus

Im Herbst ist es morgens neblig und abends früher dunkel. Da wird es schnell gruselig... Freut Euch auf ein bisschen Nervenkitzel und eine kunterbunte Geschichte mit dem Hasen Hibiskus und seinen tierischen Freundinnen und Freunde! Am **Montag, 3. November**, findet unser nächstes Bilderbuchkino um **15:30 Uhr und um 16:15 Uhr** in der **Umkircher Schlossmühle** statt.

Die Anmeldung läuft wie immer über
<https://umkirch-erleben.de/bilderbuchkino/>

Offenes Atelier

Open studio
Открытая студия
استوديو مفتوح



Dienstag, 11. November
 16:15 Uhr (Kinder) & 19:30 Uhr (Erwachsene)
 Rentamt, Hauptstraße 7



Kommt vorbei in unserem **offenen Atelier** und werdet **kreativ**! Ob Pinsel, Farbe oder Stifte - bei uns ist für jeden etwas dabei! Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich!
 Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Für das offene Atelier ist eine Anmeldung über das **Anmeldeformular** erforderlich! Die Teilnahme erfolgt auf Spendenbasis.




umkirch-erleben.de

Bilderbuchkino

Picture Book Cinema
سینما الكتب المصورة
Кино по картинкам



Montag, 3. November, 15:30 & 16:15 Uhr
 Schlossmühle Umkirch, Schlossweg 3



Im Herbst ist es morgens neblig und abends früher dunkel. Da wird es schnell gruselig... Freut Euch auf ein bisschen Nervenkitzel und eine kunterbunte Geschichte mit dem Hasen Hibiskus und seinen Freund:innen! Anmeldung erwünscht! Der Eintritt ist frei, wir freuen uns über Spenden.






umkirch-erleben.de

Aktion Weihnachtswunsch 2025

Auch in diesem Jahr organisiert die Sozialberatung der Gemeindeverwaltung Umkirch die „Aktion Weihnachtswunsch“. Ziel ist es, Menschen mit begrenzten finanziellen Mitteln einen Weihnachtswunsch zu erfüllen – dank der Unterstützung von Umkircher Unternehmen und privaten Spenderinnen und Spendern.

Im Fokus stehen Kinder, Jugendliche, Alleinerziehende sowie Seniorinnen und Senioren, die besonders häufig von Armut betroffen sind. Nach vorheriger Anmeldung besteht für sie die Möglichkeit, kurz vor Weihnachten einen Gutschein für ausgewählte Geschäfte und Einrichtungen zu erhalten.

Einen Gutschein können Sie erhalten, wenn Sie:

- **unter 18** oder **über 66 Jahre** alt sind oder **alleinerziehend**, und
- Asylbewerberleistungen, Bürgergeld, Wohngeld oder andere **Sozialleistungen** beziehen oder sich aktuell in einer finanziellen Notlage befinden.

Wunschabgaben sind möglich **bis zum 13.11.2025**:

Persönlich im Rathaus:

Montag 03.11.	10-12 Uhr
Donnerstag 6.11.	11-13 Uhr
Montag 10.11.	8-10 Uhr
Dienstag 11.11.	10-12 Uhr
Mittwoch 12.11.	14-16 Uhr
Donnerstag 13.11.	10-12 Uhr

Falls Sie schon ein Anmeldeformular haben, schicken Sie dieses gerne ausgefüllt per Mail an i.muffler@umkirch.de, geben es beim Bürgerbüro ab oder werfen es in den Briefkasten des Rathauses.

Bitte bringen Sie spätestens zur Abholung des Gutscheines einen aktuellen Nachweis über Ihren Leistungsbezug mit. Die Aktion basiert auf Spenden – ein rechtlicher Anspruch besteht daher nicht.

Herzlichen Dank!

Ihre
Imke Muffler
Gemeindeverwaltung Umkirch
Sozialberatung & Seniorenarbeit
Telefon: 07665/505-19
E-Mail: i.muffler@umkirch.de



EHRUNGEN BEIM FESTABEND DER CHORGEMEINSCHAFT UMKIRCH



Die Chorgemeinschaft Umkirch feierte ihr 75-jähriges Bestehen mit einem festlichen Jubiläumsabend. Im Rahmen der Feier wurden zahlreiche langjährige Mitglieder für ihre Verdienste um den Chorgesang geehrt.

Sigrid Hüge-Walter (2. v. l.) und Karl Becker (re.) von der Breisgauer Sängerbundgruppe Tuniberg-March überreichten die Urkunden. Für 25 Jahre aktives Singen wurden Roland Vierlinger, Paula Romer, Susanne Zancanella, Giseltraut Herbert, Christel Graf, Hanna Berdnikow und Heinz Enderl ausgezeichnet.

Eine besondere Ehrung erhielt Inge Vielinger für 60 Jahre aktives Chorsingen – verbunden mit großem Dank und Anerkennung für ihr langjähriges Engagement und ihre Treue zur Chorgemeinschaft.

Text/Foto: Alfons Theis





AK Gesundheitsförderung für ältere Menschen

Veranstaltungen im November 2025

Datum	Veranstalter	Was ?	Wo ?
Dienstag, 04.11.25 um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Männerstammtisch ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr.7
Donnerstag, 06.11.25 um 14:30 Uhr	AWO	Kaffeenachmittag mit Anmeldung bis 04.11.25, Tel: 07665/942270	AWO-Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27
Sonntag, 09.11.25 von 14:30 bis 17:00 Uhr	Caritas	Plauder-Café ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
Donnerstag, 20.11.25 um 14:30 Uhr	AWO	Kaffeenachmittag mit Anmeldung bis 18.11.25, Tel: 07665/942270	AWO-Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27
Sonntag, 23.11.25 von 14:30 bis 17:00 Uhr	Caritas	Plauder-Café ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
Dienstag, 25.11.25 um 09:30 Uhr	AWO	Frühstück mit Anmeldung bis 21.11.25, Tel: 07665/942270	AWO-Seniorenwohnanlage Snewelinstr. 27

Regelmäßige Veranstaltungen

montags um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 8565 u. 6225	DRK Raum im Feuerwehrhaus
montags um 15:00 Uhr	Ökumenischer Seniorenkreis	Kaffeestube ohne Anmeldung	Seniorentreff Hauptstr.7
dienstags um 10:00 Uhr	Rotes Kreuz	Gedächtnistraining nur mit Voranmeldung, Tel.: 8849	DRK Raum im Feuerwehrhaus
mittwochs um 10:30 Uhr	Rotes Kreuz	Senioren-gymnastik ohne Anmeldung, Tel.: 99445	DRK Raum im Feuerwehrhaus
donnerstags um 15:30 Uhr	Caritas	Singkreis ohne Anmeldung	Max-Josef-Metzger-Haus Brugesstr. 34 - 38
donnerstags um 16:00 Uhr	Rotes Kreuz	Bewegungstreff im Freien ohne Anmeldung, Tel.: 99445 u. 7468	auf dem Gutshofplatz
freitags um 09:30 Uhr	Rotes Kreuz	Tanzkreis ab 50 ohne Anmeldung, Tel.: 0761/445464	Bürgersaal
freitags von 15:00 bis 17:30 Uhr	Umkirch Erleben	s Caféle - Kaffeepausch und Spiele ohne Anmeldung	Rentamt Hauptstr. 7

Treffen Flüchtlingshelferkreis

Am Montag, 10. November 2025 um 19.00 Uhr im Rot-Kreuz Raum , Gutshof
Wir werden über unsere Arbeit berichten.
Was ist für dieses Jahr noch geplant.



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Wie soll es weiter gehen wird sicher auch Thema sein.
Unterstützen sie uns dabei!
Wir freuen uns auf ihr Kommen.
Susanna Fritschi und Roswitha Heitzler



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Aus der Gemeinderatssitzung vom Mittwoch,
22. Oktober 2025 um 18.30 Uhr im Bürgersaal
- Teilnehmer: 13 von 14 Mitgliedern des gewählten Ratsgremiums; Sitzungsleitung: Bürgermeister Walter Laub**

Gemeindewald Umkirch – Finanzvollzug 2024 und Finanzplan 2026

Revierförster Martin Ehrler stellte den Finanzvollzug 2024 und den Finanzplan 2026 vor und erläuterte den aktuellen Stand des Forstvollzugs im Jahr 2025. Anschließend thematisierte der Förster die Nachhaltigkeits-Berichte der Jahre 2024 und 2026. Die untere Forstbehörde beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hatte den Betriebsnachweis für das Jahr 2024 sowie die Planung für das Jahr 2026 im Vorfeld aufgestellt. Demnach wurden im vergangenen Jahr auf 64,8 Hektar Umkircher Holzbodenfläche 330 Festmeter Holz eingeschlagen, laut Forsteinrichtung sollten im zehnjährigen Durchschnitt jedoch nur 299 Festmeter eingeschlagen werden. Durch den Holzverkauf und verrechnete Verwaltungskosten wurden knapp 34.800 Euro eingenommen. Dem stehen Ausgaben von gut 30.000 Euro gegenüber, was einen Überschuss von gut 4.700 Euro ergibt. Fürs Jahr 2026 sieht die Planung einen Einschlag von nur noch 100 Festmetern vor. Durch den deutlich geringeren Holzverkauf werden nur noch Einnahmen von 8.000 Euro erwartet, bei Ausgaben von 32.400 Euro wird so voraussichtlich ein Defizit von 24.400 Euro entstehen.

Der Gemeinderat stimmte dem Finanzvollzug für das Forstwirtschaftsjahr 2024 und dem Finanzplan für das Forstwirtschaftsjahr 2026 einstimmig zu.

Kinder-Bildungs-Zentrum (KiZ) Umkirch - Umgestaltung des Schulhofs

Sachvortrag von Bauamtsleiter Florian Müllerschön und Landschaftsarchitekt Jan Häussler vom Büro AG Freiraum aus Freiburg.

Am 13. Februar 2023 hatte der Gemeinderat den Startschuss für die Umgestaltung des Schulhofs gegeben und im Rahmen der jährlichen Mittelanmeldungen zum Haushalt die entsprechenden Haushaltsmittel bereitgestellt. Mit Beginn der Sommerferien 2025 wurde mit dem ersten Bauabschnitt begonnen. Die Arbeiten sollen bis zu den Herbstferien weitestgehend abgeschlossen sein. Im Verlauf der Bauausführung haben sich einige unvorhersehbare Änderungen ergeben, die zu Mehrkosten geführt haben. Im Haushalt 2025 sind unter der Anlage "Umgestaltung Schulhof" 323.117 Euro sowie unter der Anlage "Neubau Grundschule", hier für Briefkasten und Erdwärme, 55.000 Euro eingestellt. Für den ersten Bauabschnitt können im laufenden Jahr für Briefkasten und Erdwärme lediglich 10.750 Euro abgerechnet werden. Somit steht für das Jahr 2025 noch ein Gesamtbudget in Höhe von 333.867 Euro für diese Vorhaben zur Verfügung. Die aktuelle Kostenfeststellung aus Baukosten und Honorar, die im Ratsgremium näher erläutert wurde, beläuft sich auf 371.324 Euro. Damit entstehen überplanmäßige Kosten in Höhe von rund 38.000 Euro, die jedoch durch ein neues Förderprogramm für die Schulhofumgestaltung teilweise abgedeckt sind.

Der Gemeinderat stimmte den überplanmäßigen Kosten in Höhe von 38.000 Euro für die Maßnahmen zur Umgestaltung des Schulhofs einstimmig zu und ermächtigte den Bürgermeister, die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

Kindertagesstätte im KiZ Umkirch – Neuer Standort der Gartengruppe

Sachvortrag durch die Leiterin der Gartengruppe Frau Tanja

Zagermann, ihrer Stellvertreterin Frau Franziska Berk sowie BM Laub.

Die bestehende Gartengruppe der KiTa muss aufgrund der geplanten Bebauung des bisherigen Standorts auf dem Heger-Areal umziehen. Aus diesem Grund wurde eine intensive Suche nach einem geeigneten neuen Standort auf Gemeindeflächen durchgeführt. Dabei hat sich das ehemalige Schwimmbad-Gelände als besonders vielversprechende Option herauskristallisiert. Das avisierte Gelände liegt in unmittelbarer Nähe zum Beachvolleyballplatz und ist als gemeindeeigene Fläche gut zugänglich. Es bietet die Möglichkeit, die Naturpädagogische Arbeit weiterhin in einer naturnahen und geschützten Umgebung fortzuführen. Zudem eröffnet der Standort ausreichend Raum für eine flexible Gestaltung der Außenanlagen, die den Bedürfnissen der Kinder und des pädagogischen Konzepts entsprechen. Das Gelände steht auch nicht in Kollision zum Sport- und Freizeitstättenkonzept der Gemeinde und eignet sich damit mittelfristig als Standort für die Gartengruppe.

Die Vorteile des neuen Standorts im Überblick:

Naturnahe Lage - Das ehemalige Schwimmbad-Gelände bietet aufgrund seiner offenen Fläche und der Nähe zu landwirtschaftlich genutzten Bereichen ideale Bedingungen für Naturpädagogische Aktivitäten. Der Standort ist außerdem weit genug vom Baumbestand entfernt, um die erforderlichen baurechtlichen Abstandsvorschriften zu erfüllen.

Schattige Fläche - Der Standort bietet durch Bäume und Sträucher ausreichend schattenspendende Flächen, die insbesondere für den Aufenthalt der Kinder an warmen Tagen wichtig sind und zur gesundheitlichen Sicherheit beitragen.

Gute Anbindung - Der Standort ist verkehrstechnisch gut angebunden, was eine einfache Erreichbarkeit für die Kinder und das Betreuungspersonal gewährleistet. Zudem bleibt die Anbindung an die KiTa erhalten, was die enge Zusammenarbeit zwischen der Gartengruppe und der restlichen KiTa ermöglicht.

Platz für Gartenbau - Das Areal bietet ausreichend Platz, um den bereits etablierten Gartenbau in der Natur- und Waldgruppe weiterzuführen und auszubauen. Der Gartenbau als zentrales pädagogisches Angebot wird von den Eltern und der Leitung sehr geschätzt, da er den Kindern ermöglicht, den Umgang mit der Natur hautnah zu erleben.

Flexibilität der Nutzung - Durch den offenen Charakter des Geländes sind individuelle Anpassungen für den Outdoor-Bereich, zum Beispiel durch den Aufbau von Hochbeeten, Schutzhütten oder Experimentierflächen, möglich.

Bereits eingezäuntes Grundstück - Das Gelände ist bereits vollständig eingezäunt und somit unmittelbar nutzbar. Dies trägt zur Sicherheit der Kinder bei und reduziert den organisatorischen und finanziellen Aufwand für eine zusätzliche Einfriedung.

Das pädagogische Konzept der bestehenden Gartengruppe bleibt auch am neuen Standort vollständig erhalten. Die Gruppe wird weiterhin nach den Grundprinzipien der Natur- und Waldpädagogik arbeiten, die auf folgenden Säulen beruhen:

Erziehung in der Natur - Die Kinder werden fast ausschließlich draußen betreut und lernen so, Verantwortung für ihre Umwelt zu übernehmen. Sie werden durch direkte Naturerfahrungen zu eigenständigen, kreativen und selbstbewussten Individuen.

Ganzheitliches Lernen - Die Kinder erleben Lernen in seiner ursprünglichen Form – mit allen Sinnen, indem sie aktiv in die Gestaltung ihrer Umgebung und die Pflege des Gartens einbezogen werden.

Umweltbildung - Ein zentraler Bestandteil der Naturgruppe bleibt der Gartenbau, der den Kindern nicht nur die Prinzipien des Pflanzenwachstums vermittelt, sondern ihnen auch zeigt, woher unsere Lebensmittel kommen und wie wir sie nachhaltig erzeugen können.

Das Konzept wurde von den Eltern stets positiv aufgenommen und führt dazu, dass die Gartengruppe nach wie vor gefragt ist. Es wird erwartet, dass das Angebot auch am neuen Standort

weiterhin eine hohe Nachfrage erfährt.

Ein wichtiger Bestandteil der Natur- und Waldgruppe ist der Schutzwagen, der den Kindern bei extremen Wetterbedingungen als Rückzugsort dient. Der Schutzwagen wird an den neuen Standort umgezogen. Der Wagen ist beheizbar und bietet den Kindern bei ungünstigen Witterungsbedingungen einen geschützten Raum, ohne dass der Naturpädagogische Charakter der Gruppe verloren geht. Für den Schutzwagen muss infolge des Standortwechsels ein Bauantrag bei der unteren Baurechtsbehörde gestellt werden. Die Betriebserlaubnis für die Natur- und Waldgruppe muss aufgrund des Umzugs beim Kommunalverband für Jugend und Soziales Baden-Württemberg (KVJS) ebenfalls angepasst werden. Die Gruppengröße sowie der Personalschlüssel bleiben unverändert. Das heißt, maximal 20 Kinder im Alter von drei bis sechs Jahren werden betreut, hierfür stehen zwei Fachkräfte während der Öffnungszeiten von Montag bis Freitag, 7:30 bis 13:30 Uhr, zur Verfügung. Die Kosten für den Umzug der KiTa- Gartengruppe inklusive Flächenherstellung, Baumschnitt und Bauantrag, betragen nach Kostenschätzung rund 32.000 Euro.

Mit acht Ja-Stimmen und sechs Enthaltungen beschloss der Gemeinderat den neuen Standort der Gartengruppe auf Flurstück-Nummer 1005 und 1012/1 (ehemaliges Schwimmbad-Gelände) zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Die Verwaltung wurde beauftragt, den neuen Standort für den Schutzwagen vorzubereiten, einschließlich Baumschnitt, Flächenbefestigung und sonstiger notwendiger vorbereitenden Arbeiten. Die Verwaltung wurde außerdem beauftragt, die erforderlichen Schritte zur Anpassung der Betriebserlaubnis sowie zur Genehmigung des Schutzwagens (Bauantrag) einzuleiten.

Gemeindearchiv Umkirch – Archivordnung

Vorstellung und Erklärung der neuen Archivordnung durch Bürgermeister Laub und Gemeindearchivar Lukas Enderle:

Die Gemeinde Umkirch betreibt ein Gemeindearchiv, das historische Unterlagen und Dokumente der Gemeinde sammelt, aufbewahrt und für interessierte Bürgerinnen und Bürger zugänglich macht. Um die Nutzung des Archivs klar zu regeln und den aktuellen gesetzlichen Vorgaben gerecht zu werden, wird seitens der Verwaltung die Einführung einer Archiv- und Benutzungsordnung vorgeschlagen. Mit der erneuten Fassung des Landesarchivgesetzes vom 16. Juli 2025 wird klargestellt, dass Archivordnungen den Status einer Satzung besitzen. Nach § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (Fassung seit 1. März 2020) ist eine solche Satzung vom Gemeinderat mit der Mehrheit der Stimmen aller Mitglieder zu beschließen.

Zweck und Vorteile der Archiv- und Benutzungsordnung:

Rechtssicherheit - Die Ordnung regelt den Zugang zu Archivgut verbindlich und legt fest, unter welchen Bedingungen Einsicht genommen werden kann. Dies schafft Klarheit für die Gemeinde, die Mitarbeitenden und die Nutzerinnen und Nutzer.

Schutz der Gemeinde und Dritter - Die Benutzungsordnung schützt vor rechtlichen Folgen, zum Beispiel wenn durch Einsicht in Archivmaterial Personenschutzrechte berührt werden. In solchen Fällen tragen die Benutzenden die Verantwortung.

Transparenz und praxismgerechte Abläufe - Einheitliche Regelungen gewährleisten nachvollziehbare und konsistente Verfahren. Sie erleichtern den Mitarbeitenden die Betreuung der Nutzerinnen und Nutzer und fördern eine effiziente Nutzung des Archivs.

Optimale Nutzung des Archivs - Durch klare Regelungen kann das Archivmaterial sicher und Nutzer-freundlich zugänglich gemacht werden, wodurch das Archiv seine Funktion als Informations- und Forschungseinrichtung bestmöglich erfüllen kann.

Der Gemeinderat beschloss die Archiv- und Benutzungsordnung der Gemeinde Umkirch einstimmig als Satzung. Damit wird die Nutzung des Gemeindearchivs klar geregelt, die gesetzlichen Vorgaben des Landesarchivgesetzes umgesetzt und transparente sowie rechtlich abgesicherte Abläufe für die Benutzerinnen

und Benutzer sichergestellt.

Bürgermeisterwahl 2026 – Festlegung des Wahltages und der Stellenausschreibung und Bildung des Gemeindevwahlausschusses

Sachvortrag durch Hauptamtsleiter Marcus Wieland

Die Amtszeit von Bürgermeister Walter Laub endet am 8. Juni 2026. Gemäß § 2 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes hat der Gemeinderat den Wahltag zu bestimmen. Zu beachten ist, dass der Wahltag ein Sonntag sein muss. Am Ostersonntag, am Pfingstsonntag, am Totengedenkttag sowie an gesetzlichen Feiertagen darf keine Wahl durchgeführt werden (§ 2 Abs. 3 KomWG). Bei regelmäßiger Beendigung der Amtszeit darf die Wahl nach § 47 Abs. 1 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg frühestens drei Monate und muss spätestens einen Monat vor deren Ablauf durchgeführt werden. Die Amtszeit von acht Jahren beginnt mit dem Tag des Amtsantritts (§ 42 Abs. 3 GemO) und endet nach acht Kalenderjahren mit Ablauf des Tages, der nach dem Datum einen Tag vor dem Amtsantritt liegt (08.06.2026). Die nächste Wahl aus Anlass des Ablaufs der Amtszeit muss daher zwischen dem 8. März 2026 und dem 8. Mai 2026 stattfinden. Nach § 45 Abs. 2 GemO findet, falls notwendig, frühestens am zweiten und spätestens am vierten Sonntag nach der ersten Wahl eine etwaige Stichwahl statt. Unter Berücksichtigung dieser Vorgaben schlägt die Verwaltung vor, den Wahltermin auf Sonntag, 19. April 2026 festzulegen. Dabei wurde berücksichtigt, dass der Wahltermin außerhalb der Osterferien (30. März bis 11. April 2026) liegt und ausreichend Vorlauf für die organisatorische Vorbereitung besteht. Für eine mögliche Stichwahl wird der Sonntag, 10. Mai 2026 vorgeschlagen.

Gemäß § 47 Abs. 2 GemO ist die Stelle des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin spätestens zwei Monate vor dem Wahltag öffentlich auszuschreiben. Bewerbungen können frühestens am Tag nach der Stellenausschreibung eingereicht werden (§ 10 Abs. 1 KomWG). Die Ausschreibung ist nur dann ordnungsmäßig, wenn sie in eine Zeitung oder Zeitschrift eingerückt wird, die durch ihre Auflage und Verbreitung die Gewähr dafür bietet, dass ein größerer Kreis interessierter Personen von der Veröffentlichung Kenntnis nehmen kann. Die Verwaltungsvorschrift zu § 47 GemO empfiehlt das Einrücken in den Staatsanzeiger für Baden-Württemberg (Hauptausschreibungsquelle). Der Staatsanzeiger hat eine große Reichweite und es ist üblich, die Stellenausschreibungen für Bürgermeisterstellen dort zu veröffentlichen.

Die Ausschreibung wird zusätzlich im amtlichen Nachrichtenblatt der Gemeinde Umkirch und auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht - für die Berechnung der Bewerbungsfrist ist ausschließlich die Veröffentlichung im Staatsanzeiger maßgeblich. Über den Inhalt der Ausschreibung enthalten weder die GemO noch deren Durchführungsverordnung nähere Bestimmungen. Für die Bewerbung selbst gelten die Vorgaben des § 20 Abs. 3 Kommunalwahlordnung.

Für den Text der Stellenausschreibung gibt es vom Gemeinderat Baden-Württemberg ein Muster. Dieses wurde für die Stellenausschreibung herangezogen. Die Verwaltung schlägt vor, die Stellenausschreibung am Freitag, 23. Januar 2026, im Staatsanzeiger, im amtlichen Nachrichtenblatt und auf der Gemeindehomepage zu veröffentlichen. Mit der Veröffentlichung beginnt die Bewerbungsfrist. Die Ausschreibung erfolgt rechtzeitig vor dem spätesten zulässigen Termin (19. Februar 2026) und bietet ausreichend Zeit für Interessierte, sich zu bewerben.

Die Einreichungsfrist für Bewerbungen beginnt gemäß § 10 Abs. 1 Satz 2 KomWG am Tag nach der Stellenausschreibung, also am 24. Januar 2026. Ist der erste Tag der Einreichungsfrist ein Samstag, Sonntag oder gesetzlicher Feiertag, so gelten alle bis zum nächsten Werktag jeweils vor 7:30 Uhr eingegangenen Bewerbungen ebenfalls als zum gleichen, frühesten Zeitpunkt eingegangen (§ 20 Abs. 1 KomWG). Der letzte Tag der Einreichungsfrist darf gemäß § 10 Abs. 1 Satz 3 KomWG frühestens

auf den 27. Tag vor dem Wahltag festgesetzt werden. Das ist der Montag, 23. März 2026. An diesem Tag endet die Einreichungsfrist kraft Gesetzes um 18 Uhr (§ 20 Abs. 1 Satz 1 KomWO). Die Einreichungsfrist ist eine Ausschlussfrist, nach deren Ablauf Bewerbungen nicht mehr eingereicht werden können. Der Gemeindevwahlausschuss beschließt gemäß § 10 Abs. 5 S. 1 KomWG über die Zulassung der Bewerbungen spätestens am 16. Tag vor der Wahl (letztmögliches Fristende), das ist der Freitag, 3. April 2026 (Karfreitag; die Sitzung wird daher vorverlegt). Die Berechnung der Fristen erfolgt gemäß § 31 Landesverwaltungsverfahrensgesetz in Verbindung mit §§ 187 ff. Bürgerliches Gesetzbuch (BGB). Gemäß § 10 a Abs. 1 KomWG umfasst die Bewerbung an der Hauptwahl ebenfalls die Teilnahme an der Stichwahl. Diese findet zwischen den beiden Personen statt, die bei der ersten Wahl die höchsten Stimmenzahlen erhalten haben. Eine Rücknahme der Bewerbung nach der ersten Wahl ist nicht möglich.

Nach § 47 Abs. 2 GemO kann die Gemeinde den Bewerber/innen, deren Bewerbung zugelassen wurde, Gelegenheit geben, sich den Bürger/innen in einer öffentlichen Versammlung vorzustellen. Die Bekanntmachung der zugelassenen Bewerber hat nach § 10 Abs. 6 KomWG spätestens am 15. Tag vor der Wahl (4. April 2026) zu erfolgen. Da die öffentliche Bekanntmachung spätestens am 2. April 2026 vorgesehen ist, wird diese Frist eingehalten. Die Verwaltung empfiehlt, nach dieser Bekanntmachung eine offizielle Kandidatenvorstellung abzuhalten, sofern mindestens zwei Bewerber/innen zur Wahl zugelassen werden. Die Veranstaltung wird von der Gemeinde als neutraler Veranstalter durchgeführt. Allen zugelassenen Bewerberinnen und Bewerbern wird eine gleichwertige Präsentations-Möglichkeit eingeräumt. Für die offizielle Kandidatenvorstellung bietet sich die Turn- und Festhalle an. Vorgesehen ist, diese am Donnerstag, 9. April 2026, um 19 Uhr, durchzuführen. Über den genauen Ablauf und die organisatorischen Einzelheiten beschließt der Gemeinderat in einer der nächsten Sitzungen. Bewerberinnen und Bewerbern steht es frei, sich darüber hinaus auf eigene Initiative in weiteren Veranstaltungen oder Formaten zu präsentieren. Die Leitung der Gemeindevwahl obliegt dem Gemeindevwahlausschuss (§§ 11, 28 KomWG). Der Gemeindevwahlausschuss besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden sowie mindestens zwei Beisitzer/innen. Die Beisitzer/innen sowie deren Stellvertretungen in gleicher Zahl werden vom Gemeinderat aus den Wahlberechtigten gewählt. Wahlbewerber/innen dürfen nicht zu Mitgliedern des Gemeindevwahlausschusses berufen werden (§ 15 Abs. 1 KomWG). Nach § 11 Abs. 3 KomWG ist der Gemeindevwahlausschuss beschlussfähig, wenn der Vorsitzende oder seine Stellvertretung und die Hälfte der Beisitzer/innen beziehungsweise deren Stellvertretungen, mindestens jedoch zwei, anwesend sind.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig: Der Wahltag für die Bürgermeisterwahl wird auf Sonntag, 19. April 2026, festgelegt. Eine erforderliche Stichwahl findet am Sonntag, 10. Mai 2026, statt. Der Gemeinderat beschließt die öffentliche Ausschreibung der Stelle des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin der Gemeinde Umkirch im Staatsanzeiger für Baden-Württemberg, im amtlichen Nachrichtenblatt der Gemeinde sowie auf der Gemeindehomepage entsprechend dem Ausschreibungstext. Die Veröffentlichung erfolgt im Staatsanzeiger für Baden-Württemberg am Freitag, 23. Januar 2026 und gilt als Tag der Stellenausschreibung im Sinne des § 10 Abs. 1 KomWG. Die Ausschreibung wird zusätzlich im amtlichen Nachrichtenblatt der Gemeinde Umkirch und auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht; für die Berechnung der Bewerbungsfrist ist ausschließlich die Veröffentlichung im Staatsanzeiger maßgeblich. Das Ende der Frist für die Einreichung von Bewerbungen wird für die Hauptwahl auf Montag, 23. März 2026, 18 Uhr, festgelegt. Der Gemeinderat beschließt, eine öffentliche Vorstellung der Bewerberinnen und Bewerber am Donnerstag, 9. April 2026, um 19 Uhr in der Turn- und Festhalle der Gemeinde durchzuführen, sofern mindestens zwei Bewerber/innen zur Wahl zugelassen werden.

Den Ablauf der Vorstellung legt der Gemeinderat in einer der nächsten Sitzungen fest.

Der Vorsitzende des Gemeindevwahlausschusses, der Stellvertreter sowie die Beisitzer und deren Stellvertreter werden wie folgt gewählt: Vorsitzender: Bürgermeister Laub; stellvertretende Vorsitzende: Christa Strecker-Schneider, Beisitzer 1: Malte Wangerin (UBU), Stellvertreterin: Imke Senst (UBU), Beisitzer 2: Tom Hirzle (FWVU), Beisitzer-Stellvertreter: Christian Bölter (FWVU), Beisitzer 3: Gabriel Tröscher (CDU), Beisitzer-Stellvertreterin: Ingeborg Babucke (CDU).

Antrag auf Befreiung vom Bebauungsplan für die Beschattung einer Terrasse

Sachvortrag durch Bauamtsleiter Florian Müllerschön:

Für das Bauvorhaben auf dem Flurstück-Nummer 2227, Am Herengarten 7, zwischen Hauptstraße und Rosenstraße gelegen, wird für die Beschattung der Terrasse mittels eines freistehenden Lamellen-Dachs mit seitlichem Sonnenschutz folgende Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans beantragt - die Überschreitung des Baufensters.

Die überbaubare Grundstücksfläche wird im zeichnerischen Teil durch die eingetragenen Baugrenzen festgesetzt. Die Antragsteller möchten ihre Terrasse mit einem Lamellen-Dach mit seitlichem Sonnenschutz beschatten und benötigen dafür eine Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes, da die Terrasse zwar unmittelbar an das Gebäude anschließt, sich aber komplett außerhalb des Baufensters befindet. Die Terrasse ist von der Straße aus nicht sichtbar und somit tritt die Überdachung nicht störend in Erscheinung. Städtebaulich gibt es daher auch keine Einwendungen oder Bedenken gegen eine Befreiung.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig: Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Zwischen Hauptstraße und Rosenstraße“ bezüglich Überschreitung des Baufensters wird entsprechend dem Antrag befreit. Das Einvernehmen zum Bauantrag wird erteilt.

Renaturierung Mühlbach – Bereitstellung der notwendigen Haushaltsmittel und Vergabe der Bauarbeiten.

Sachvortrag durch BM Laub und die Referenten Fabian Mayer, ökologische Baubegleitung, und Markus Reisenberger vom Ingenieurbüro Raupach und Stangwald:

Die Gemeinde Umkirch plant die Renaturierung eines rund 800 Meter langen Abschnitts des Mühlbachs. Ein wesentliches Ziel der Maßnahme ist die ökologische Aufwertung des Gewässers, insbesondere zur Verbesserung der Lebensbedingungen der Fischfauna. Der betrachtete Gewässerabschnitt verläuft westlich von Umkirch entlang des Dachswanger Wegs. Der Mühlbach weist in diesem Bereich derzeit einen Natur-fernen Charakter auf, geprägt durch einen geradlinigen Verlauf, Verbauungen sowie nicht standortgerechten Bewuchs. Zur Bewertung des Ist-Zustands wurden die biologischen Qualitätskomponenten „Fische“ und „Makrozoobenthos“ durch Fachgutachter untersucht. Zusätzlich erfolgte eine arten Schutz-rechtliche Überprüfung.

In den vergangenen Jahren konnte die Gemeinde Flächen südlich des Mühlbachs erwerben, wodurch nun ausreichend Raum für eine Umgestaltung und ökologische Aufwertung des Gewässers zur Verfügung steht. Der neue Bachlauf wird künftig gewunden und über weite Strecken unverzweigt ausgeführt. Die Planung sieht vor, Uferabbrüche mit Kolken, unterspülte Uferpartien, sandige Uferbänke und kiesige Flächen anzulegen, um eine naturnahe Strukturvielfalt zu schaffen. Die Querprofile werden insgesamt flacher gestaltet als im derzeitigen Bestand. Drei bestehende Abstürze werden in raue Pendelrampen umgestaltet, um die ökologische Durchgängigkeit wiederherzustellen. Die Niedrigwasser-Rinne verläuft dabei gewunden über die Rampe. Uferbereiche und Buhnen werden mit Flussbausteinen (Steinsatz) gesichert; die Sohlpacklage wird ebenfalls in Steinsatz ausgeführt. Unterwasser-seitig entstehen Nachbett-Sicherungen, die als Kolke ausgebildet werden und auch in Trockenzeiten für tiefere Wasserbereiche sorgen.

Die hydraulische Leistungsfähigkeit des Mühlbachs wurde im

Rahmen einer separaten Untersuchung nachgewiesen und teilweise optimiert. Die Maßnahme wurde dem Gemeinderat bereits im Jahr 2017 vorgestellt und der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung mit der Umsetzung. Während der Haushaltsberatungen wurde das Projekt von Jahr zu Jahr immer wieder neu thematisiert. Die Maßnahme wird durch das Land Baden-Württemberg über die Förderrichtlinie Wasserwirtschaft mit 85 Prozent gefördert. Die Zustellung des Förderbescheids erfolgte, für die Gemeindeverwaltung überraschend, Ende 2024. Zu diesem Zeitpunkt war der Mittelbedarf nicht final geklärt.

Im Zeitraum vom 05. bis 30. September 2025 fand die Ausschreibung der Arbeiten zur Renaturierung des Mühlbaches statt. Am 30. September 2025 erfolgte die Submission der eingegangenen Angebote. Trotz mehrfacher Kontaktaufnahmen durch das beauftragte Ingenieurbüro Raupach und Stangwald haben lediglich zwei Unternehmen ein Angebot abgegeben. Erfreulicherweise liegt eines dieser Angebote unter der vom Ingenieurbüro erhobenen Kostenschätzung. Insgesamt ergeben sich nach der aktuellen Kostenberechnung jedoch Mehraufwendungen von 149.112,88 Euro gegenüber den im Förderantrag aus dem Jahr 2023 veranschlagten Kosten. Eine Anpassung der Fördermittel wurde beim Regierungspräsidium bereits beantragt und mündlich vorab gestimmt. Nach derzeitiger Hochrechnung würde sich daher der Eigenanteil der Gemeinde um 13.732,99 Euro erhöhen. Im Haushaltsplan 2025 ist für die Maßnahme ein Betrag von 200.000 Euro vorgesehen. In der Finanzplanung sind für 2026 insgesamt 300.000 Euro und für 2027 insgesamt 535.000 Euro eingeplant. Diese Mittel stehen jedoch im laufenden Haushaltsjahr noch nicht zur Verfügung. Da gemäß Haushaltsrecht die erforderlichen Mittel vor Auftragserteilung im Haushalt in voller Höhe eingestellt sein müssen, ist es notwendig, dass der Gemeinderat die Gesamtmittel in Höhe der Auftragssumme im Haushaltsjahr 2025 bereitstellt. Die tatsächliche Auszahlung erfolgt allerdings überwiegend erst in den Jahren 2026 und 2027, wodurch die Kasse erst in den Folgejahren entsprechend belastet wird. Auch die Fördermittel werden erst in den Folgejahren eingehen. Auf der Einnahmeseite sind die Fördermittel in Höhe von 85 Prozent der förderfähigen Ausgaben gegenzurechnen. Unter der Finanzposition 755200000001 – Renaturierung Mühlbach – ist der Haushaltsansatz für 2025 von derzeit 200.000 Euro auf 888.681,42 Euro zu erhöhen. Nicht verausgabte Mittel sind in die Folgejahre 2026, 2027 und ggf. 2028 als Haushaltsreste zu übertragen oder neu zu budgetieren. Die überplanmäßigen Ausgaben für das laufende Haushaltsjahr werden durch den Verzicht auf den geplanten Neubau für Flüchtlinge gedeckt. Diese Mehrausgaben wirken sich im Jahr 2025 größtenteils noch nicht zahlungswirksam aus. Für die kommenden Jahre sind die erforderlichen Beträge bereits in der Finanzplanung berücksichtigt. Über das Jahr 2028 hinaus fallen noch weitere geringfügige Haushaltsmittel für das Monitoring und die Erfolgskontrolle an. Diese Kosten sind im Gesamtbetrag bereits berücksichtigt, sollten jedoch künftig als eigene Haushaltsposition im Bereich Unterhaltung neu eingestellt werden, um fortlaufende Haushaltsreste zu vermeiden.

Der Gemeinderat beschloss die Vergabe der Arbeiten für die Renaturierung der Mühlbachs an Firma Johann Joos GmbH aus Hartheim zu einem Angebotspreis von 888.681,42 Euro einstimmig und stellt im Haushalt 2025 hierfür und für weitere Kosten nach aktueller Kostenzusammenstellung überplanmäßige Haushaltsmittel, in Summe 837.794,30 Euro, zur Verfügung. Der Gemeinderat beauftragt den Bürgermeister, die entsprechenden Verträge abzuschließen.

Annahme von Spenden

Gemeinderätin Christa Strecker-Schneider rückte wegen Befangenheit vom Ratstisch ab. Anschließend folgt eine Erläuterung der Spenden durch Rechnungsamtsleiter Markus Speck. Gemäß Dienstanweisung über die Annahme und die Behandlung von Spenden, Schenkungen oder ähnlichen Zuwendungen durch die Gemeinde Umkirch vom 02. August 2006 beschließt der Gemeinderat über die Annahme der eingegangenen Spenden.

Der Gemeinderat beschloss jeweils einstimmig, die Geldspende Nr. 1 von der Bürgerstiftung Umkirch in Höhe von 500 Euro für die Jugendbegegnung Umkirch-Bruges anzunehmen. Der Gemeinderat beschloss, die Geldspende Nr. 2 von der Bürgerstiftung Umkirch für einen Selbstverteidigungskurs für Schulanfänger in Höhe von 500 Euro für das KiZ Umkirch anzunehmen. Der Gemeinderat beschloss, die Sachspende Nr. 3 von Frau Christa Strecker-Schneider in Höhe von 112,07 Euro für das Seniorensommerprogramm 2025, genauer das Pellkartoffel-Essen, anzunehmen.

EHRUNGEN AM NEUJAHRSEMPFANG FÜR VERDIENTE EINWOHNERINNEN UND EINWOHNER – WIR FREUEN UNS AUF IHRE VORSCHLÄGE!

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, liebe Vereinsmitglieder,

am Neujahrsempfang der Gemeinde Umkirch möchten wir alljährlich Menschen ehren, die sich in besonderer Weise für unsere Gemeinschaft engagieren.

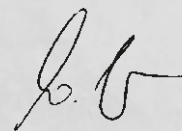
Vielleicht kennen auch Sie jemanden, der diese Würdigung verdient hat – sei es durch ehrenamtliches Engagement, tatkräftige Hilfe oder besondere Leistungen für unsere Gemeinde. Auch Vereine sind herzlich eingeladen, ihre engagierten Mitglieder vorzuschlagen.

Ihre Vorschläge sind uns wichtig! Bitte senden Sie uns den Namen der Person und eine kurze Beschreibung ihrer besonderen Leistungen bis **Freitag, 28. November 2025** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Herrn Hauptamtsleiter Marcus Wieland: m.wieland@umkirch.de.

Die Auswahl der zu Ehrenden trifft anschließend der Gemeinderat.

Wir danken Ihnen schon jetzt für Ihr Mitwirken – denn Ihre Hinweise helfen uns, das Engagement in unserer Gemeinde sichtbar zu machen und zu würdigen.

Ihr



Walter Laub
Bürgermeister

KEINE ZEIT? KEIN PROBLEM!

**WENN ES SCHNELL GEHEN MUSS,
EINFACH ONLINE BUCHEN.**



PRIMO
Verlag | Druck | Service

www.primo-stockach.de • Tel. 07771 9317-11

Sträucher, Hecken und Bäume an öffentlichen Straßen und Wegen zurückschneiden

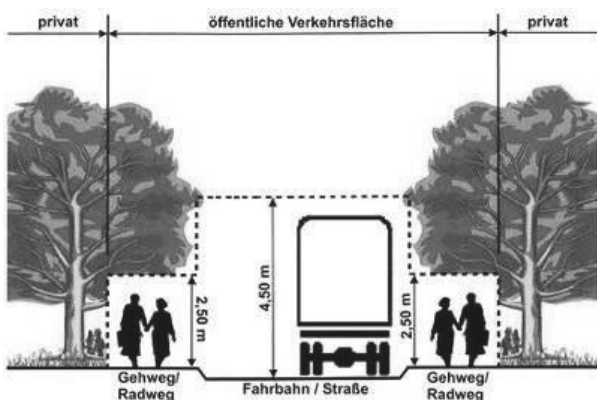
Es kommt immer wieder vor, dass Zweige von Bäumen sowie Hecken und Sträucher auf privaten Grundstücken über die Grundstücksgrenze hinaus in öffentliche Geh-/Radwege und Straßen hineinwachsen.

Nach § 28 Abs. 2 Straßengesetz Baden-Württemberg sind die Eigentümer und Bewirtschafter von Grundstücken, die an öffentlichen Straßen, Gehwege und Verkehrsflächen angrenzen verpflichtet, ihre Anpflanzungen so zurückzuschneiden, dass sie nicht über die Grundstücksgrenze hinausragen und somit die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt wird. Das Grün darf die Sicht auf Ampeln, Verkehrszeichen oder Straßenbeleuchtung nicht nehmen. Anpflanzungen müssen so zurückgeschnitten sein, dass die Verkehrszeichen von allen Verkehrsteilnehmern rechtzeitig wahrgenommen werden können. Im Bereich von Sichtdreiecken an Straßenmündungen sind Anpflanzungen auf die maximale Höhe von 80 cm ab Straßenniveau zurückzuschneiden, damit in diesen Bereichen keine Verkehrsgefährdungen entstehen und die Sichtverhältnisse im Einmündungsbereich nicht eingeschränkt sind. Des Weiteren regeln die straßenverkehrsrechtlichen Bestimmungen, dass entlang von Geh- und Radwegen bis zu einer Höhe von 2,50 m und im Bereich von Straßen bis zu einer Höhe von 4,50 m keine Pflanzen bzw. Äste in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragen dürfen. **Bei gravierenden Fällen ist die Gemeinde verpflichtet, die entsprechenden Grundstückseigentümer anzuschreiben und den Rückschnitt anzuordnen!** Wir weisen auch darauf hin, dass bei Nichtbeachtung Grundstückseigentümer verantwortlich gemacht werden können, sofern, es bei einem nicht erfolgten Rückschnitt zu einem Unfall kommt.

Bei der Freihaltung von Geh-/Radwegen und Straßen sind während der Vegetationsperiode vom 1. März bis 30. September die Bestimmungen des Naturschutzgesetzes zu beachten. Nach § 29 Abs. 3 Ziff. 1 Naturschutzgesetz ist es in dieser Zeit verboten, Hecken, lebende Zäune, Bäume, Gebüsche und Röhrichtbestände zu roden und abzuschneiden oder auf andere Weise zu zerstören. Ein maßvolles Zurückschneiden kann jedoch erfolgen, wobei darauf zu achten ist, dass freilebende Tierarten, insbesondere brütende Vögel, nicht beeinträchtigt werden.

Es empfiehlt sich deshalb, die notwendigen Rückschnitte noch in der Zeit bis 28. Februar vorzunehmen.

Hinweis: Das Schnittgut kann bei der örtlichen Grünschnittdeponie abgeliefert werden. Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch 14:00-16:00 Uhr und Samstag 10:00-13:00 Uhr
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Halbseitige Sperrung in der Straßen „Herrengarten, Rosenstraße und Hugstetter Straße“

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten kommt es voraussichtlich vom 06.10.2025 bis zum 19.12.2025 im Bereich der Straße „**Herrengarten, Rosenstraße und Hugstetter Straße**“ zur Teilspernung der Straße.

Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung oder durch Einbahnstraßenregelungen mit Umleitungstrecken durchgeführt. Der Fußgängerverkehr wird verkehrssicher umgeleitet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Sperrung in der Straße In der Breite

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten zum Anschluss des Baugebiets „Heger-Areal“ kommt es voraussichtlich in der Zeit vom 13.10.2025 bis zum 05.12.2025 in der Breite, im Bereich der Häuser 12, 4, 6 und 6a, zur Sperrung der Straße.

Die Arbeiten werden bei teilweise halbseitiger Verkehrsführung bzw. unter Vollsperrung der nördlichen Zufahrt zur Breite von der Gottenheimer Straße durchgeführt. Die Straße In der Breite ist jederzeit über die südliche Zufahrt von der Hauptstraße aus über den Dachswanger Weg möglich. Für den Fußgängerverkehr wird ein verkehrssicherer Durchgang eingerichtet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Halbseitige Sperrung in der Straße „Im Stöckacker 16“

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten kommt es voraussichtlich vom 20.10.2025 bis zum 03.11.2025 im Bereich der Straße „**Im Stöckacker 16**“ zur Teilspernung der Straße.

Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung durchgeführt, der Fußgängerverkehr wird umgeleitet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Sperrung des Gehwegs in der Hauptstraße auf Höhe der Hausnummer 19

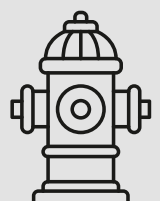
Aufgrund von Erdarbeiten für den Bau einer neuen Trafostation muss der Gehweg in der Hauptstraße, auf der Nordseite, auf Höhe der Hausnummer 19 bis zum 07.11.2025 gesperrt werden. Für die Zeit der Bauarbeiten muss auch der Fußgängerüberweg außer Betrieb gesetzt werden. Ein Behelfsüberweg für Fußgänger wird von der Ortsmitte kommend kurz vor dem Mühlegäßle eingerichtet. Fußgänger werden gebeten den sicheren Weg über das Herrengässle, die Beroldingenstraße und dann den Fußweg zur Hauptstraße zu nehmen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Haben Sie den Hydranten vor Ihrem Haus freigehalten?

Im Brandfall kann ein blockierter Hydrant die Löschmaßnahmen erheblich verzögern – sorgen Sie dafür, dass er jederzeit zugänglich ist!



Geschwindigkeitsmessung



Datum:	08.10.2025
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	70
Messpunkt:	B 31A, Höhe Am Gansacker
Einsatzzeit:	12.30 – 18.50 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	5299
Beanstandungen:	350
Höchstgeschwindigkeit:	100



DEINE ENERGIE DEINE ZUKUNFT

Online-Webinar zum Thema:
Solar, Wärme, E-Mobilität & Speicher clever kombinieren!

Mach mit!



06.11.25 um 19 Uhr
www.solarwebinar.de



 Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Freiburg

BiZ & Donna

Arbeit finden, die wirklich zu mir passt

Viele Frauen und Männer stehen vor denselben Fragen: Welche Arbeit passt zu mir? Wie finde ich eine Stelle, ohne zig Bewerbungen zu schreiben? Und wo gibt es Chancen abseits der großen Online-Portale? Antworten darauf gibt der Vortrag „Life/Work-Planning – Wege in den verdeckten Arbeitsmarkt“ am Donnerstag, 20. November, um 14:30 Uhr in der Agentur für Arbeit Freiburg (Raum A518).

Referent ist Marc Buddensieg, Personalentwickler und zertifizierter Trainer am LWP-Institut Hannover. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist bis 18. November unter <https://eveeno.com/lifeworkplanning> erforderlich.

Die Plätze sind begrenzt.

Von der Uni in den Beruf Leben und Arbeiten in Deutschland

 Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Freiburg

Orientierung für internationale Studierende: Wie gelingt der Berufseinstieg in Deutschland?

Internationale Studierende der Universität Freiburg erhalten am Donnerstag, 20. November 2025, konkrete Unterstützung beim Übergang vom Studium in den Beruf. Im Rahmen der Vortragsreihe „Von der Uni in den Beruf“ informiert Dr. Sophie Figuere-Hardy, Leiterin des Welcome Center Südlicher Oberrhein, von 18:15 bis 19:45 Uhr im Peterhof der Universität Freiburg, Raum R4, über Jobsuche, Aufenthaltsrecht und Lebensplanung in Deutschland. Der Vortrag findet auf Englisch statt. Die Teilnehmenden erfahren, welche Visa-Typen für den Verbleib in Deutschland in Frage kommen, worauf bei Aufenthaltsbestimmungen zu achten ist und wie sich berufliche Perspektiven in der Region konkret gestalten lassen. Auch Fragen zur privaten Zukunftsplanung und zu Anlaufstellen für Beratung und Unterstützung werden aufgegriffen. Eingeladen sind Studierende aller Fachrichtungen – unabhängig davon, ob der Abschluss unmittelbar bevorsteht oder noch in einiger Entfernung liegt. Das Welcome Center Südlicher Oberrhein ist ein gemeinsames Projekt der IHK Südlicher Oberrhein und der Handwerkskammer Freiburg, gefördert durch das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg. Es bietet internationale Fachkräfte beim Start in der Region umfassende Beratung zu Migration, Arbeit und Integration. Die Vortragsreihe wird gemeinsam organisiert vom Hochschulteam der Agentur für Arbeit Freiburg, dem Service Center Studium und dem Zentrum für Schlüsselqualifikationen der Universität Freiburg. Ziel ist es, internationale Absolventinnen und Absolventen gezielt beim Einstieg in das Berufsleben in Deutschland zu begleiten.

JUBILARE der Gemeinde

VNAME	FNAME	ALTER	GEBDAT
Günter Wolfgang	Seifert	70	02.08.1955
Ute Rita	Fötsch	70	13.08.1955
Andrei	Rehrich	70	20.08.1955
Jürgen Manfred	Otter	80	21.08.1945
Christa Gabriele	Diethelm	85	30.08.1940



ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 03.11.2025

Papiertonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen.
Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de


Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

KEINE ZEIT? KEIN PROBLEM!
WENN ES SCHNELL GEHEN MUSS,
EINFACH ONLINE BUCHEN.



www.primo-stockach.de • Tel. 07771 9317-11



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1

Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539

E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

Jetzt noch schnell einen freien Platz sichern!

Ausgewählte und spannende Kurse im November bei der VHS Umkirch:

252.100016 Betriebsführung über das VAG-Gelände

Termin: Mittwoch, 05.11.2025, 14:00 - 15:30 Uhr

Kosten: € 5,00

Kursort: Freiburger VAG Gelände

252.207006 Kreativ Kurs für Kinder & Jugendliche

10 - 16 Jahre: Thema Krafttier

Termin: 5x ab Mittwoch, 05.11.2025, 15:00 - 17:00 Uhr

Kosten: € 75,00 (inkl. 8 € Materialgebühr)

Kursort: wird nach Anmeldung bekannt gegeben

252.501004 Online Vortrag: Outlook beherrschen

Termin: Samstag, 08.11.2025, 10:30 - 12:30 Uhr

Kosten: € 42,00

Kursort: Zoom Online

252.213005 Klavierspielen zum Kennenlernen für 50+ Anfänger

Termin: 6x ab Samstag, 08.11.2025, 12:00 - 13:30 Uhr

Kosten: € 120,00

Kursort: KiZ Grundschule

252.303522 Vortrag: Audiologische Indikation eines Hörsystems

Termin: Mittwoch, 12.11.2025, 17:30 - 19:00 Uhr

Kosten: € 5,00

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 30

252.301013 Meditation zur Gesundheit

Termin: Samstag, 15.11.2025, 14:00 - 17:00 Uhr

Kosten: € 27,00

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 33

252.204004 KUNST & MALEN: KREATIV!

Termin: 6x ab Montag, 17.11.2025, 15:00 - 17:30 Uhr

Kosten: € 95,00

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

252.209216 Workshop - Kleidernähen für Jedermann

Termin: Samstag, 22.11.2025, 11:30 - 15:30 Uhr

Kosten: € 65,00

Kursort: Kleiderforum

252.501010 Online-Vortrag: Excel Basics sicher beherrschen

Termin: Samstag, 22.11.2025, 14:30 - 16:30 Uhr

Kosten: € 42,00

Kursort: Zoom Online

252.209003 Granny Squares häkeln lernen

Termin: 4x ab Dienstag, 25.11.2025, 16:00 - 17:30 Uhr

Kosten: € 50,00

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

252.209002 Häkeln lernen für Anfänger

Termin: 4x ab Samstag, 29.11.2025, 11:00 - 12:30 Uhr

Kosten: € 50,00

Kursort: Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24

... und noch viel mehr Kurse!

Schauen Sie sich auch die [vhs-Webvorträge in Kooperation mit der vhs Böblingen-Sindelfingen](#) an und melden Sie sich gleich unter www.vhsumkurch.de an!



Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz

Jeden Samstag von 7:30 bis 12:30 Uhr verwandelt sich der Gutshofplatz in Umkirch in einen lebendigen Marktplatz voller regionaler Köstlichkeiten. Landwirte und Händler aus der Umgebung bieten frische Produkte direkt vom Erzeuger an.

An diesem Samstag dürfen Sie sich besonders freuen: Neben frischem Obst und Gemüse gibt es feinen Honig von Herrn Hagios sowie mediterrane Spezialitäten von Herrn Hamza – darunter Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete Tomaten in Öl, Antipasti mit Schafskäse und eine Auswahl an getrockneten Früchten.

Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie nicht nur die regionale Landwirtschaft, sondern leisten auch einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz. Besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt – genießen Sie Frische, Vielfalt und echte Regionalität!



Elefanten und Eulen trotzen dem Regen Grundschule Umkirch – Ein Ausflug zur Ökostation



Die Elefantenklasse 4b und die Eulen der Grundschulförderklasse Umkirch machten sich gemeinsam auf den Weg zur Ökostation. Dort erwartete sie ein spannendes Puppentheater rund um das Thema Müll und Umweltschutz.

Wir sind mit dem Bus gefahren und zur Ökostation gelaufen. Trotz des regnerischen und stürmischen Wetters kamen alle pünktlich und gut gelaunt an.

In der Ökostation erlebten die Kinder einen lehrreichen und unterhaltsamen Vormittag. Das Puppentheater begeisterte alle und regte zum Nachdenken über den richtigen Umgang mit Müll an. Am Ende waren sich die Elefanten und Eulen einig: Es war ein toller Ausflug!



Kürbisaktion 2025 der Grundschule Umkirch

Auch dieses Jahr fand die jährliche Kürbisaktion für die Unterstufe der Grundschule Umkirch statt. Passend zu dieser Aktion zeigte sich das Wetter - der erste Herbststurm zog über Umkirch hinweg.

Die Vorschulklasse und die Klassen 1 bemalten ihre Kürbisse. Die **drei** zweiten Klassen (2a, 2b, 2c) schnitzten Kürbisgesichter auf dem Bauhofgelände. Das notwendige Schnitzwerkzeug wurde von unserem Kooperationspartner **KonTiKi auf dem Mundenhof** ausgeliehen. Die Schülerinnen und Schüler zeigten sich als wahre Künstler und schnitzten fantasievolle und kreative Kürbisgesichter.

Die fertig geschnitzten Kürbisse konnten die Schülerinnen und Schüler später mit nach Hause nehmen und dort als gruselige Dekoration genutzt werden.

Der **Förderverein** unterstützte die Aktion finanziell mit einem Zuschuss von 1 Euro pro Kürbis.

Wir danken dem Förderverein für die Bezuschussung, dem Bauhof-Team für die Bereitstellung des Geländes und dem KonTiKi für das Leihen des Schnitzwerkzeuges.



Komm mit, ich zeige dir meine Gruppe!

Beim komm-mit-Nachmittag konnten unsere Kleinsten zusammen mit ihren Eltern gemeinsam Zeit in der Kita verbringen. Zum Ankommen trafen sich alle im Turnraum im Kreis, wo gemeinsam gesungen und gespielt wurde. Anschließend durften die Kinder mit ihren Eltern in die verschiedenen Räume zum Forschen, basteln und spielen.



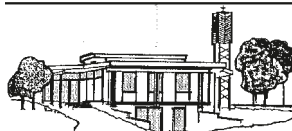
Hierbei entstanden viele tolle Laternen und auch beim Spielen und Forschen konnten sie vieles entdecken.

Zum Abschluss kamen alle noch einmal im Kreis zusammen, um den Nachmittag mit einem gemeinsamen Spiel ausklingen zu lassen.

Ein herzliches Dankeschön an alle Eltern für die schöne gemeinsame Zeit.



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03

Internet: www.ekiu.de

e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mi 14.00 – 16.00 Uhr

Do 9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: christian.lepper@ekiba.de

Sonntag, 02. November:

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst, Prädikantin Lydia Rau, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Dienstag, 04. November:

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Donnerstag, 06. November:

18.00 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Sonntag, 09. November:

9.40 Uhr Fahrdienst zum Gottesdienst nach Hugstetten
Treffpunkt: Evang. Gemeindezentrum

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Marika Trautmann, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten



Veranstaltung in unserer Nachbargemeinde March:

Sonntag, 02. November:

18.00 Uhr Kreuz & Quer Veranstaltung: Der Bauverein stellt in seinem 134. Konzert das junge, allein mit Frauen besetzte Freiburger **Juval Quartett** vor. Auf dem Programm stehen das erste F-Dur Quartett (18/1) von Beethoven, ein Werk des tschechisch-jüdischen, von den Nazis ermordeten Victor Ullmann sowie ein zeitgenössisches Werk einer jungen Freiburger Komponistin. Martin-Luther-Kirche, Hugstetten

Wochenspruch

Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der Herr von dir fordert, nichts als Gottes Wort halten und Liebe üben und demütig sein vor deinem Gott.

Micha 6,8

Ökumene

Vorankündigung

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen in der **Ökumenischen FriedensDekade 2025**



„**Komm den Frieden wecken!**“ – unter diesem Motto steht die 45. Ökumenische FriedensDekade vom 9. bis 19. November 2025. In einer Zeit, die von Kriegen, Klimakrise und sozialer Spaltung geprägt ist, ruft die Friedensbewegung dazu auf, Frieden aktiv zu gestalten: durch Dialog, gewaltfreie Lösungen und gelebte Versöhnung.

Die FriedensDekade hat eine lange Tradition: Seit den 1980er-Jahren verbindet sie Kirchengemeinden, Schulen und Initiativen bundesweit. 2025 steht das Motto im Zeichen des 80. Jahrestags des Endes des Zweiten Weltkriegs – eine Mahnung, dass Frieden nicht selbstverständlich ist, sondern täglich erkämpft werden muss.

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Thema
Sonntag, 9. Nov.	10 Uhr	March-Hugstetten, Martin-Luther-Kirche	Gottesdienst zur Eröffnung der FriedensDekade	Gottesdienst zur Eröffnung der FriedensDekade
Montag, 10. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	II. Andachts-Leporello vom Tag
Dienstag, 11. Nov.	19 Uhr	March-Buchheim, Ev. GemeindeZentrum	Bibel im Gespräch	Krieg und Frieden in der Bibel (aus Anlass des Waffenstillstands im ersten Weltkrieg)
Freitag, 14. Nov.	18 Uhr	Eichstetten, Schule & jüdischer Friedhof	Gedenken zur Reichspogromnacht	Gestaltet von Schüler:innen der WAL-Schule Bötzingen
Freitag, 14. Nov.	19:30 Uhr	March-Hugstetten, Martin-Luther-Kirche	Kino & Kirche	ein filmischer Beitrag im liturgischen Rahmen

Sonntag, 16. Nov.	18:30 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	Ökum. Taizé-Andacht	mit dem Taizé-Musik-Projekt
Dienstag, 18. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	II. Andachts-Leporello vom Tag
Mittwoch, 19. Nov.	18 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	Gottesdienst zum Buß- und Bettag	Gottesdienst zum Buß- und Bettag
Mittwoch, 19. Nov.	18 Uhr	Breisach Evang. Kirche	Gottesdienst zum Buß- und Bettag	Gottesdienst des Koop-Raums Kaiserstuhl Buß- und Bettag

ANMELDUNG ZUM LEBENDIGEN ADVENTSFENSTER

Lebensmittelspenden für Menschen in Not

Wie in den vergangenen Jahren lädt der Caritasausschuss der Katholischen Kirchengemeinde March-Gottheim in der Zeit von St. Martin, den 11. 11. bis zum 3. Advent 14.12.2025 wieder zur Lebensmittelspendenaktion ein. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie uns auch in diesem Jahr wieder unterstützen können.



In Zusammenarbeit mit Frau Dorit Siegel vom Sozialdienst des Caritasverbandes Brsg. Hochschwarzwald werden zum Weihnachtsfest wieder Pakete gepackt und verteilt. Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seife, Zahncreme, Duschgel, Shampoo, etc.) Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc.

Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke.

Bitte beachten Sie, dass das Haltbarkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den Kirchen bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich. Auch tagsüber sind unsere Kirchen (in der Regel) geöffnet.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March, Umkirch und Bötzingen beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In March können die Lebensmittel im evangelischen Gemeindezentrum in Buchheim abgegeben werden. In Umkirch steht ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche.

Wenn es Ihnen nicht möglich ist, Ihre Spende in die Kirche zu bringen, holen die Mitglieder des Caritasausschusses der einzelnen Orte auch gerne Ihre Lebensmittelspende nach telefonischer Rücksprache bei Ihnen ab.

Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden. Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden. Dies sind:

Für Umkirch

Frau Meike Wangerin

Frau Sabine Fiedelmeier Tel.: 07665/9475959 AB

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Siegel vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brsg. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965449 gerne weitere Auskünfte.

Auch das Pfarrbüro Hugstetten Tel.: 425300 steht für Informationen gerne zur Verfügung.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Fürderer

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 01.11. BIS 09.11.25

Samstag, 1.11. Allerheiligen

- 10.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier
 10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier
 14.00 Uhr Friedhof Gottenheim - Gräberbesuch mitgestaltet vom Musik- und Männergesangsverein
 14.00 Uhr Friedhofskapelle Neuershausen - Gräberbesuch
 14.00 Uhr Friedhof Hugstetten - Gräberbesuch
 15.00 Uhr Friedhof Buchheim - Gräberbesuch

Sonntag, 2.11. Allerseelen 31. Sonntag im Jahreskreis

- 10.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier mitgestaltet vom Musikverein Gottenheim
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier

Montag, 3.11.

- 15.30 Uhr Tagespflege Umkirch - Andacht

Dienstag, 4.11.

- 16.00 Uhr Seniorenpflegeheim, Bötzingen - Eucharistiefeier
 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 5.11.

- 07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille
 09.00 Uhr Gottenheim, Gemeindehaus - Eucharistiefeier
 18.30 Uhr Hugstetten, im Gallus-Saal - Eucharistiefeier

Donnerstag, 6.11.

- 18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier
 19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen - Zeit der Stille
 20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Freitag, 7.11. Herz-Jesu-Freitag

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier

Samstag, 8.11.

- 17.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - St. Martinsumzug
 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Vorabendgottesdienst

Sonntag, 9.11. Weihe der Lateranbasilika 32. Sonntag im Jahreskreis

- Zählung der Gottesdienstbesucher
 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier
 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - AbendRot-Gottesdienst



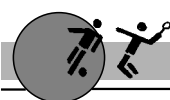
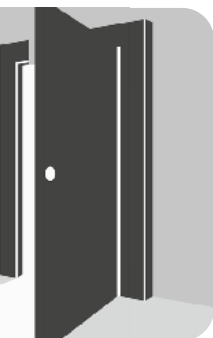
Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
 In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 3. November 2025 ab 14.30 Uhr
 Männerstammtisch am Dienstag, 4. November 2025 ab 15 Uhr im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

Sind Ihre Fenster und Türen im Winter richtig gesichert?

Im Falle eines Sturms oder eines Einbruchs können Sie so Schäden und unbefugtes Eindringen vermeiden.



AUS DEN VEREINEN



Umkircher
Vereinsgemeinschaft e.V.

Umkircher
Vereinsgemeinschaft e.V.

Einladung zur Generalversammlung

Am **Montag, dem 24. November 2025** findet um **19 Uhr** im **Schwedenkeller** die diesjährige Generalversammlung der Umkircher Vereinsgemeinschaft statt, zu der wir hiermit alle Mitglieder sehr herzlich einladen.

Tagesordnung

TOP 1 Jahresrückblick

TOP 2 Gemeindefest 2025 + 2026

TOP 3 Bericht Kassiererin

TOP 4 Bericht Kassenprüfer, Entlastung Vorstand

TOP 5 Bestimmung Wahlleitung

TOP 6 Wahlen gemäß Satzung im ungradzahligen Jahr

(2. Vorstand + Schriftführung; Hinweis: Die bisherigen Funktionsträger kandidieren nicht erneut.)

TOP 7 Terminplanung 2026

TOP 8 Verschiedenes

Im Anschluss an die Sitzung freuen wir uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Vereine und Organisationen, die noch keine UVG-Mitgliedschaft abgeschlossen haben, finden die entsprechenden Informationen und den Antrag unter <https://wir-in-umkirch.de/uvg/>

Der Vorstand

Kontakt: Imke Senst, uvg@wir-in-umkirch.de, 0174 3095016, wir-in-umkirch.de/uvg/

Terminvergabe 2026

In unserem Online-Veranstaltungskalender auf wir-in-umkirch.de/veranstaltungskalender/ sollen möglichst alle Veranstaltungen der Umkircher Vereine und Organisationen dargestellt werden.

Die diesjährige Generalversammlung der UVG am 24. November wird auch wieder die Terminvergabe 2026 zum Thema haben. Ziel ist, dass sich keine Veranstaltungen der Vereine gegenseitig Konkurrenz machen, weshalb die Termine im Rahmen der Generalversammlung zentral abgesprochen und koordiniert werden. Um die Terminvergabe zu vereinfachen, bitten wir Euch, Eure bereits bekannten Termine im Vorhinein in einen digitalen Kalender einzutragen. Den Link sowie die Zugangsdaten erhalten die Vereine und Organisationen mit der UVG-Infomail (bitte bei uvg@wir-in-umkirch.de melden, wenn die UVG-Infomail abonniert werden möchte).

Tragt bitte auch unterjährig neu hinzukommende Veranstaltungen ein, damit wir hier einen stets aktuellen Kalender haben.

Uns bereits bekannte ical-Feeds sind in diesem Kalender abonniert, die Termine sollte daher bereits auftauchen. Die Aktualisierung muss derzeit noch händisch erfolgen, kann also teilweise mehrere Tage in Anspruch nehmen.

Leitet uns gerne auch Eure ical-Feeds weiter, dann könnt Ihr Euch die zusätzliche Eintragung in dem Kalender oben ersparen. Gerne tragen wir – je nach Kapazität – auch Eure Termine für Euch in dem Kalender ein. Schickt uns die entsprechenden Daten dafür bitte an uvg@wir-in-umkirch.de.

Der Vorstand



Umkirch erleben

Offenes Atelier - Kunst im Rentamt

Kommt am **Dienstag, 11. November** in unserem **offenen Atelier im Rentamt** und werdet kreativ! Ob Pinsel, Farbe oder Stifte - bei uns ist für jeden etwas dabei!

Von **16:15 bis 17:45 Uhr** ist das Atelier für Kinder von 6 bis 11 Jahren offen. Du entscheidest dich für ein Thema und darfst mit oder ohne Eltern bei uns teilnehmen. Bitte bringe einen Malerkittel mit, wenn du mit Farbe arbeiten willst.

Von **19:30 bis 21:00 Uhr** ist das Atelier dann für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren geöffnet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Teilnahme erfolgt auf Spendenbasis.

Für das offene Atelier ist eine Anmeldung über unsere Homepage erforderlich: <https://umkirch-erleben.de/offenes-atelier/> Ihr bekommt dann eine Bestätigung eures Platzes per Mail.



Im offenen Atelier darf nach Herzenslust gemalt, gebastelt und gestrickt.
Foto: Regine Bonde

Offenes Atelier

Open studio
Открытая студия
استوديو مفتوح

Dienstag, 11. November
16:15 Uhr (Kinder) & 19:30 Uhr (Erwachsene)
Rentamt, Hauptstraße 7



Kommt vorbei in unserem **offenen Atelier** und werdet **kreativ**! Ob Pinsel, Farbe oder Stifte - bei uns ist für jeden etwas dabei! Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich!
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Für das offene Atelier ist eine Anmeldung über das **Anmeldeformular** erforderlich! Die Teilnahme erfolgt auf Spendenbasis.



umkirch-erleben.de

All eyes on uns - Zauberkunst trifft Sprachkunst

Freuen Sie sich auf einen besonderen Abend und eine magische Reise voller Nervenkitzel und Staunen! Umkirch erleben holt **Ansgar Hufnagel** und **Kiana Taiari** nach Umkirch auf die Bühne. Die beiden werden dort **zum letzten Mal** mit ihrem Programm „All eyes on us“ auftreten – nutzen Sie also die Chance und erleben Sie einen magischen Abend mit Deutschlands bester **Nachwuchszauberkünstlerin** und Freiburgs wohl renommiertestem **Poetry Slammer**!

Die magische Show der beiden findet **am 5. November um 19 Uhr in der evangelischen Kirche** statt. Der Eintritt beträgt **15 Euro (inkl. einem Getränk)** - für alle Gäste **unter 18 Jahren**, die einen Veranstaltungsflyer mitbringen, bieten wir die Show zum **speziellsten Preis** von nur **5 Euro** an! Reservierungen sind ab sofort möglich über unsere Homepage: <https://umkirch-erleben.de/veranstaltungen/all-eyes-on-us/>



Sankt Martin in Umkirch

Auch in diesem Jahr wird Sankt Martin wieder durch Umkirch reiten: Die Martinsfeier unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Walter Laub beginnt bei gutem Wetter am **7. November um 17 Uhr** auf der Hundackerwiese (zwischen Mühle und Schlossfriedhof) - bei schlechtem Wetter gibt es aktuelle Infos unter <https://wir-in-umkirch.de/sankt-martin/>

Auf der Wiese findet mit passenden Liedern zur Einstimmung dieses Jahr zuerst das Martinsspiel statt. Wenn Sankt Martin seinen Mantel geteilt hat, reitet er vom Schulhof zum Stadion. Ihm folgt der Laternenumzug, der wieder vom Musikverein begleitet wird und im Stadion vor der Tribüne endet. Dort bilden Laternenlieder den Abschluss des Umzugs.

Im Anschluss öffnen die Stände für Glühwein, Punsch, kalte Getränke, heiße Würste und Fingerfood – Becher für Punsch und

Glühwein bitte mitbringen! Wir freuen uns darauf, mit vielen Laternen durch den Ort zu ziehen und den Abend im Mühlbachstadien ausklingen zu lassen.

Nach den Erfahrungen der vergangenen Jahre gibt es einige wichtige Hinweise:

- Wir bitten alle Teilnehmenden, für das Martinsspiel AUF die Wiese zu kommen und NICHT DAVOR stehen zu bleiben, damit ausreichend Platz für das Pferd und die Musiker bleibt.
- Ein Fluchtweg für das Pferd muss sowohl auf der Wiese als auch im Stadion freigehalten werden. Den entsprechenden Anweisungen müssen zwingend beachtet werden.
- Ballspiele im Stadion sind während des Umzugs verboten.
- Die Aufsichtspflicht bleibt während der gesamten Veranstaltung bei den Eltern.

Das Liedblatt wird in diesem Jahr wieder online veröffentlicht: <https://wir-in-umkirch.de/sankt-martin/>

Ein herzliches Dankeschön geht an alle beteiligten Vereine und Organisationen!



Musikverein Umkirch

**„Klassisches Cello und Blasmusik – das passt ja gar nicht...“
Jazz, Rock, Ländler, Marsch – musikalische Stile, die dem Musikverein nicht fremd sind.**

Und das in Kombination mit einer fulminanten Solostimme am Cello – ein völlig unerwartetes und äußerst kurzweiliges Hörerlebnis!

Seien Sie gespannt auf das Jubiläumskonzert des Musikvereins im ganz besonderen Format, mit bewährten Elementen und ganz neuen Höhepunkten. Am Samstag, 22. November 2025, begrüßen wir Sie um 19.30 Uhr in der Turn- und Festhalle in Umkirch nach dem Einlass bereits ab 18.45 Uhr. Unsere Jüngsten unter Leitung von Christoph Risch (JUKA-Kids) und Martin Zeller (JUKA) eröffnen den Abend musikalisch, natürlich auch mit den Blockflöten-Kindern. Nach dem ersten Stück des Hauptorchesters unter Leitung von Frieder Reich können Sie sich auf den Höhepunkt des Abends freuen: Heiner Reich - Solocellist im Luzerner Sinfonieorchester und Bruder unseres Dirigenten - wird das Konzert für Violoncello und Blasorchester von Friedrich Gulda zum Besten geben. Im Anschluss an das mehrsätzige Stück, das mit einer einzigartigen Energie musikalische Brücken zwischen Jazz, Rock, Klassik und Blasmusik schlägt, können Sie erleben, wie sehr das Orchester mit Frieder Reich seit 10 Jahren im gemeinsamen Takt präzise und mit großer Spielfreude musiziert. Karten (8 € VVK, 5 € ermäßigt) erhalten Sie im "Buntstift", bei allen aktiv Musizierenden oder per Mail (gulda@musikverein-umkirch.de).

Ihr MVU

JAHRESKONZERT



**Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Umkirch**

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum 8849
(nur mit Voranmeldung)

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.30 Uhr Gutshof 99445 u. 7468

Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof 7468 u. 6347
(nur mit Voranmeldung)

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal 0761/445464

Treffen Nachbarschaftshilfe

Dienstag, 11. November 2025, 19.00 Uhr Rot-Kreuz-Raum (Feuerwehrhaus)

Unser Thema wird unter anderem die Aktion Weihnachtsbesuche in diesem Jahr sein. Wir freuen uns auf neue Mitarbeiter. Kommen sie einfach vorbei und informieren sie sich. Nehmen sie sich 2 Stunden in der Woche Zeit und unterstützen sie uns bei den Einsätzen für die Umkircher Seniorinnen und Senioren.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Musikalische Reise durch Europa im Bürgersaal Umkirch

Die Chorgemeinschaft und Maki Kobayashi sagen - DANKE!
für ein volles Haus, begeisterte Zuhörer, viel Applaus,
Emotionen pur.

Kurz - unser Herbstkonzert war ein toller Erfolg, natürlich mit
Hilfe unserer Gäste.

Der Bötzingen Männergesangsverein "Eintracht" 1844, stimmge-
waltig, ein starker Auftritt.

"Als Freunde gehen wir "...versprochen!

Die Pipes and Drums Fire Brigade Riegel ... Kompliment für das
tolle Outfit - großartig.

Fantastische Dudelsack-Musik aus den schottischen Highlands.
- Schottland in Umkirch ..." eine neue Liebe nach Riegel "

Und - liebe Gäste, falls Sie jetzt Lust haben diese Freude mit uns
aktiv zu teilen - neue Stimmen im Bass, Tenor, Alt und Sopran
sind hochwillkommen.

Kommen Sie unverbindlich vorbei - mittwochs - 20 Uhr im Pro-
benraum, Hauptstraße 4a

Auskünfte erteilt gerne unsere Vorsitzende Barbara Gassenbau-
er - Tel. 07665 8684

Text: Hiltraud Enderl



Judosportzentrum Umkirch

Trainingszeiten

Judo (ab 12 Jahre):

Montag & Freitag

19.00 - 20.30 Uhr

Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):

Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr

Anfänger

Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):

Donnerstag 18.00 - 19.30 Uhr Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):

Freitag & Montag 18.00 - 18.50 Uhr

Trainerin: Nancy Herz

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer: Fredy Herz, Tel.: 07665-6374, E-Mail:

fredyherz@bairbi.de

Vorsitzende: Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425, E-Mail:

clacord@web.de



Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch 1920 e.V.

Seit 105 Jahren, das kann sich sehen lassen!

Comeback der Kleintierschau in der Halle Umkirch!

vom 31.10.-02.11.2025

herbstliches Ambiente/ große und kleine Hühner, Kaninchen,
Tauben und Ziergeflügel in natürlich und artgerecht gestal-
teten Volieren und Käfigen/ an allen 3 Tagen leckeres Essen/ Kaf-
fee und Kuchen/ **Nachtschau am Freitag 31. Okt. ab 17 Uhr**
mit Jubiläum-Rammler-Bar 105/ Samstag 01. Nov. (Feiertag)
Mittagstisch ab 11 Uhr/ Sonntag ab 10 Uhr

Endlich ist es wieder soweit! Der Kleintierzuchtverein kehrt nach
über 5 Jahren mit seiner Kleintierschau in die Turn-
und Festhalle Umkirch zurück. Nicht nur auf Grund der Coron-
apandemie wurde das Vereinsleben des Kleintierzuchtverein
C 192 Umkirch e.V. in den zurückliegenden Jahren hart auf die
Probe gestellt, deren Nachwirkungen leider noch bis heute zu
spüren sind. Ein hoher Altersdurchschnitt der Vereinsmitglieder,
die Vogelgrippe, immer strengere bürokratische Regeln aber
auch ein gesellschaftlicher Wandel tragen immer mehr dazu
bei das es schwierig wird solch aufwendige, arbeitsintensive
Ausstellungen durchzuführen oder gar einen Verein neu zu or-
ganisieren oder aufzubauen. Umso mehr sind wir stolz das es
uns dieses Jahr gelungen ist, mit einem zum größten Teil neuem
Team, dieses Event zu planen und durchzuführen. Auch freut
sich der Verein auf die Zusammenarbeit und Unterstützung mit
Umkircher Vereinen und Personen, die uns bei einem Neustart
unterstützen. Die diesjährige Ausstellung ist ein weitere kleiner
Schritt nach vorne, motiviert und lässt uns auf eine positive Zu-
kunft hoffen, um an vergangene Zeiten anknüpfen zu können.
Werden sie wieder Teil dieser einzigartigen Ausstellung, indem
sie den Verein mit ihrem Besuch beehren. Lassen sie sich von
den Hühnern, Kaninchen und Tauben begeistern und genießen
sie bei einem guten regionalen Tropfen und leckerem Essen ein
paar Stunden in der liebevoll dekorierten Kleintierschau der be-
sonderen Art in Umkirch. **Der Kleintierzuchtverein Umkirch
freut sich auf ihren Besuch!**

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48

Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>

eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

VfR Umkirch I gegen FC Rimsingen I (0:3)

Keine Tore, keine Punkte - VfR unterliegt Rimsingen mit 0:3

Am Sonntag empfing der VfR Umkirch den Tabellenzweiten FC
Rimsingen im Mühlbachstadion. Auf dem schwer bespielbaren
Rasen entwickelte sich von Beginn an ein zähes Spiel, in dem
beide Mannschaften zunächst auf Sicherheit bedacht waren.
Niemand wollte den ersten Fehler machen, entsprechend blie-
ben klare Torchancen Mangelware.

Die Gastgeber versuchten, mit längeren Ballbesitzphasen und
ruhigem Aufbauspiel Kontrolle zu gewinnen. Rimsingen hinge-
gen setzte auf kompakte Defensive und suchte immer wieder
den schnellen Weg nach vorne über lange Bälle. So blieb es bis
zur Halbzeit beim leistungsgerechten 0:0.

Auch nach dem Seitenwechsel änderte sich das Bild kaum. Beide
Teams taten sich im Offensivspiel schwer. Dann führte ein Ab-
stimmungsfehler in der Umkircher Hintermannschaft zum 0:1 für
die Gäste. Trotz des Rückstands blieb der VfR bemüht, fand aber
nur selten den Weg ins letzte Drittel.

Nach einem Freistoß zeigte sich Rimsingen wacher und erhöhte
auf 0:2. Kurz darauf segelte eine weitere Standardsituation durch
Freund und Feind hindurch und landete zum 0:3 im Netz - die
endgültige Entscheidung.

Mit dieser Niederlage rutscht der VfR weiter ins Tabellenmit-
telfeld ab und steckt nun im luftleeren Raum der Liga fest. Am
kommenden Wochenende wartet mit dem Tabellenführer die
nächste schwere Aufgabe. Um dort zu bestehen, braucht es vol-
len Einsatz, Laufbereitschaft, Teamgeist - und vielleicht auch ein

Quäntchen Fußballglück.

VfR Umkirch II gegen FC Rimsingen II (1:4)

VfR II zahlt Lehrgeld – 1:4 gegen FC Rimsingen II

Am Sonntag empfing die zweite Mannschaft des VfR die Reserve des FC Rimsingen. Trotz einer engagierten Leistung und zahlreicher Chancen stand am Ende eine deutliche 1:4-Heimniederlage auf der Anzeigetafel – ein Ergebnis, das den Spielverlauf nur bedingt widerspiegelt.

Die Gastgeber starteten konzentriert und fanden schnell ins Spiel. Nach einer kurzen Abtastphase übernahm der VfR zunehmend die Kontrolle und kombinierte sich mehrfach gefährlich in das letzte Drittel. Früh boten sich zwei große Möglichkeiten zur Führung, doch weder aus kurzer Distanz noch nach einem Abwehrfehler der Gäste wollte der Ball über die Linie.

Wie so oft im Fußball rächte sich die mangelnde Chancenverwertung eiskalt: Rimsingen zeigte sich auf der Gegenseite äußerst effizient und nutzte in der ersten Halbzeit jede Gelegenheit konsequent. Mit drei Treffern aus ebenso vielen Schüssen stellten die Gäste den Spielverlauf auf den Kopf und gingen mit einer komfortablen 3:0-Führung in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel bewies der VfR Moral und stemmte sich gegen die drohende Niederlage. Der Einsatz wurde zunächst belohnt – der Anschlusstreffer zum 1:3 brachte kurzzeitig neue Hoffnung. Die Hausherren drängten weiter auf das 2:3, doch Aluminiumpech und eine starke Rimsinger Defensive verhinderten das Comeback. In der Schlussphase nutzte Rimsingen einen Konter zum 1:4-Endstand.

Trotz des ernüchternden Ergebnisses zeigte der VfR II eine kämpferisch starke Leistung. Einstellung und Moral stimmten über 90 Minuten, einzig die Chancenverwertung verhinderte ein besseres Resultat. Mit dieser Leidenschaft sollte in den kommenden Spielen wieder mehr Zählbares möglich sein.



VfR-Abteilung Volleyball

1.Mannschaft (Oberliga Baden)

Sonntag, 2.11.2025 16.00 Uhr

Opfingen

VfR Umkirch - USC Konstanz 2

Neue Sporthalle

2.Mannschaft (Bezirksliga Süd)

SV Waltershofen 2 - VfR Umkirch 2 0:3 (7:25, 14:25, 13:25)

RheinVolleys Minseln 1 - VfR Umkirch 2 0:3 (16:25, 14:25, 11:25)

Am Wochenende fand der erste Auswärtsspieltag der zweiten Damenmannschaft des VfR Umkirch statt. Die Umkircherinnen traten im ersten Spiel gegen den Ausrichter SV Waltershofen an und konnten von Anfang an überzeugen. Der Kader des VfR war schmal und die Trainerin verhindert, weswegen die Mädels unter hohem Druck standen. Die ersten Punkte waren wichtig und konnten auf dem Konto der Umkircherinnen verzeichnet werden. Das Spiel stellte sich als ein Spiel des VfR heraus. Gute und sichere Aufschläge, ein variables Zuspiel und durchdachte Angriffe führten die Mädels zu ihren ersten drei Punkten des Tages. Auch das zweite Spiel gehörte Umkirch. Minseln trat zwar stär-

ker auf als Waltershofen und hatte harte Angriffsschläge, was der VfR aber gut verteidigen konnte und mit hoher Konzentration für sich zu nutzen wusste. Die Umkircherinnen passten sich an ein neues Spiel an und jede Spielerin war sich ihrer Aufgabe bewusst. An diesem Tag konnte der VfR auch das zweite Spiel für sich entscheiden und sicherte sich weitere drei Punkte. Mit neun Punkten landet die zweite Mannschaft zunächst auf dem zweiten Platz der Tabelle der Bezirksliga Süd.

3.Mannschaft (Kreisliga Mitte)

TV Staufen 2 - VfR Umkirch 3 0:3 (20:25, 9:25, 11:25)

Young Chilis BG 3 - VfR Umkirch 3 3:0 (22:25, 20:25, 23:25)

Am Wochenende hat die Krankheitswelle in der 3.Mannschaft voll zugeschlagen, die letzten drei Krankmeldungen kamen am Spieltag selber und so waren von den 12 Mädchen gerade noch die notwendigen 6 Spielerinnen übrig, darunter unsere zwei 12-jährigen, die ihre erste Saison in der Mannschaft spielen. Und sie machten es sehr gut. Gerade im ersten Spiel gegen Staufen waren sie v.a. in der Abwehr sehr konzentriert und sammelten so Punkt für Punkt. Auch die Aufschläge waren fehlerfrei. Und so gewannen sie verdient alle drei Sätze.

Das zweite Spiel gegen Gündlingen war hart umkämpft und durch lange Spielzüge gekennzeichnet – ein Nachteil für unsere Mannschaft ohne Auswechselspielerinnen. Außerdem waren die lange Pause zwischen unserem ersten und dem zweiten Spiel (mehr als zwei Stunden) und die kalte Halle schlecht für Umkirch. Unsere Mädchen holten alles aus sich heraus und zeigten diesmal auch noch variable Angriffe. Leider verloren wir alle drei Sätze z.T. sehr knapp, bedingt auch durch sehr gute Aufschläge einer Spielerin aus Gündlingen, die wir schlecht in den Griff bekamen.

Alles in allem ein großer Erfolg für die 6 Mädchen!!!



Schachclub Umkirch 1969

Schachclub Umkirch 1969 e.V.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:

Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr

Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:

<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: donnerstags von 14.30 bis 15.15 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)



Umkircher Narrenclub e.V.

Der UNC lädt ein zur Fasnetseröffnung am 11.11. um 19:11 Uhr auf dem Gutshof. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Wir freuen uns auf euch!

iA - Narro

Hex Hex - Hui



GESCHNETZELTE ZWIEBEL-PUTENLEBERLE AN COLASAUCE, PASTA, CHICORÉE IM HERBSTMANTEL, FELDSALAT MIT KRÄUTER-SAUCE UND ZUM DESSERT BANANEN À LA SCHWARZWALD

ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

GESCHNETZELTE ZWIEBEL-PUTENLEBERLE AN COLASAUCE

600 – 700 ml Milch
800 g Puten- oder Hähnchenleber
Mehl zum Bestäuben
50 g geräucherter Speck in Würfelchen
1 EL Sonnenblumenöl
4 mittelgroße Zwiebeln, geschält, in dünnen Ringen ¼
Schwarzer Pfeffer
350 ml Cola
4 EL Crème fraîche
Evtl. etwas Cola zum Verdünnen der Sauce
5 EL Peterle (Petersilie), gewaschen, gehackt

PASTA

350 g breite Nudeln

CHICORÉE IM HERBSTMANTEL

2 EL Walnüsse, fein gehackt
4 Chicorée, gewaschen
Salz
Saft einer ½ Bio-Zitrone
2 Eigelb
3 EL Paniermehl

2 EL Walnüsse, fein gehackt
Sonnenblumenöl

FELDSALAT MIT KRÄUTERSAUCE

600 g Feldsalat, verlesen
SALATSAUCE
150 ml Raps- oder Sonnenblumenöl
1 ½ EL heller Balsamico-Essig
150 ml Gemüsebrühe
1 ½ EL Senf, mittelscharf
1 Schalotte, geschält und gewürfelt
½ Bund Peterle (Petersilie), abgebraust, grob gehackt
½ Bund Liebstöckel abgebraust, grob gehackt
½ Bund Schnittlauch abgebraust, grob gehackt
½ Bund Basilikum, abgebraust, grob gehackt
Salz, Pfeffer aus der Mühle
1 Prise Zucker

BANANEN À LA SCHWARZWALD

50 g Mandelblätter
4 Bananen
1 Ei, verquirlt
1 EL Paniermehl
70 g Butter
300 g Schattenmorellen
1 ½ EL Zitronensaft
1 EL Schokoladensplitter
1 – 2 Schnapsgläsle Kirschwasser

ZUBEREITUNG

GESCHNETZELTE ZWIEBEL-PUTENLEBERLE AN COLASAUCE:

Milch in ein großes Gefäß geben und die Putenleber darin 1 Stunde „marinieren“. Leber herausnehmen, mit Wasser abspülen und auf Küchenpapier gut abtropfen lassen. Putenleber etwa fingerbreit schneiden, erst mit Mehl bestäuben, dann darin wenden. Speck in einer Pfanne anbraten, Öl hinzufügen und erhitzen. Zwiebeln dazu geben, sobald sie glasig sind, auch die Putenleber hineingeben. 5 Minuten auf beiden Seiten anbraten. Dann mit Pfeffer würzen und mit Cola ablöschen. Hitze herunterdrehen. Die Crème fraîche unterrühren, 2 bis 3 Min. köcheln lassen (falls evtl. zu dick, mit etwas Cola verdünnen). Ist die Sauce schön sämig, dann mit Peterle bestreuen. Sofort servieren.

PASTA:

Nudeln im großen Topf laut Packungs-Hinweis zubereiten.

CHICORÉE IM HERBSTMANTEL:

Unten am Chicorée etwa 1 cm vom Wurzelende abschneiden und das bittere Kernstück keilförmig mit dem Messer herausheben. Salz und Zitronensaft mit ca. 1 l Wasser aufkochen und die Chicorée hineingeben. Etwa 10 Min. kochen lassen, herausnehmen, gut abtropfen lassen. Die Eigelb verquirlen, Paniermehl mit den fein gehackten Walnüssen vermischen. Nun die Chicorée zunächst rundherum in Eigelb wenden, dann in Walnuss-Paniermehl. Reichlich Öl in einer großen Pfanne erhitzen (alternativ: Fritteuse), Chicorée dazu geben. Solange schwimmend im Öl lassen, bis jeder Chicorée-Mantel eine nur leicht bräunliche Farbe hat.

FELDSALAT MIT KRÄUTERSAUCE:

Feldsalat putzen, faule Blätter und Wurzeln abschneiden, ganz kurz abbrausen, gut abtropfen lassen. SALATSAUCE: Öl, Balsamico, Gemüsebrühe, Senf, Schalotte und Kräutern mit dem Stabmixer pürieren, bis alles eine cremige Konsistenz hat. Abschmecken mit Salz, Pfeffer und Zucker. Feldsalat auf 4 Tellern anrichten, mit Salatsauce beträufeln.

BANANEN À LA SCHWARZWALD:

Mandelblätter und Paniermehl mischen. Bananen schälen, erst im Ei, dann in Mandel-Paniermehl wenden. Butter in einer Pfanne erhitzen, Bananen darin braten. Haben sie eine goldbraune Farbe, dann auf 4 Tellern anrichten, warmhalten. Schattenmorellen im Bratfond erwärmen, mit Zitronensaft beträufeln und über die Bananen geben. Mit Schokoladensplittern bestreuen, Kirschwasser darüber träufeln.

TIPPS & TRICKS

Wer keine Cola in der Sauce möchte, kann auch andere kohlenensäurehaltige Flüssigkeiten wie etwa Limonade, alkoholfreies Bier, Radler, Cidre oder Ginger Ale nehmen. Ein Rotwein-Ersatz beim Kochen ist z. B. Roter Traubensaft mit 1 Spritzer Zitronensaft, als Alternative für Weißwein bieten sich Weißer Trauben- oder Apfelsaft an. Wer kein Kirschwasser im Dessert haben will, greift zu Kirsch-, Apfel- oder Traubensaft, auch Schnapsaromen ohne Alkohol (Supermarkt) wären eine Lösung.



ANZEIGEN Kalkulator

EINFACH
ONLINE
BUCHEN

Helfende Hände gesucht

Sie brauchen Unterstützung? So schnell können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

www.primo-stockach.de

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Meier Bestattungen



79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387



Danksagung

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in liebevoller und so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben und gemeinsam Abschied genommen haben von

Ilse Graner

*23.07.1932 †02.10.2025

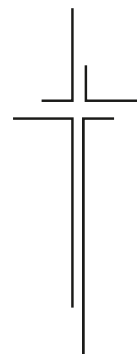
Danke für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben; für einen Händedruck, wenn Worte fehlten; für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft; für ein stilles Gebet.

Die vielen Beweise der Anteilnahme waren uns ein Trost in den schweren Stunden.

Im Namen aller Angehörigen

Werner Graner, Waltraud Graner-Türk, Wilfried Türk, Nicole Türk

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Heß und den Musikverein Umkirch für die würdevolle Trauerfeier.



Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

In Trauer aber voller schöner Erinnerungen nehmen wir Abschied von

Rosemarie Rossel

Dein Sohn Andy mit Anja und Louis
Deine Tochter Anka mit Michael
Deine Nichte Usch mit Familie
sowie alle Anverwandten

† 21.10.2025

Die Beisetzung ist am 16.12.2025 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Umkirch



DANKSAGUNG

Das was einen lieben Menschen unvergessen macht, sind seine Taten und die liebevollen Geschichten, die es von ihm gibt.

Enzo Guida

* 18.08.1947 † 30.09.2025

Danke sagen wir allen, für die Begleitung auf dem letzten Weg, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn Worte fehlen, für die Blumen und Geldspenden, für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit.

In stiller Trauer

Rosi, Kinder und Familie



Steinmetzbetrieb
Friedrich
GmbH

Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten
Am Bahnhof 12
Tel. 07665 - 1348

79111 Freiburg-St. Georgen
Sarhof 4
Tel. 0761 - 4706966

www.steininform.de

Suche alle Arten von Landmaschinen

Tel. 0160 75 68 62 9



S' Blättle immer dabei!

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myebättle.de

Laden im App Store

GET IT ON Google Play

SUCHE EIGENTUMSWOHNUNG VON PRIVAT

Direkter Ankauf von Privat.

Tel. 07634 350 9866



Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

Seit über 100 Jahren gestalten wir Abschiede durch neutrale Räume und viel Zeit, mit hoher Kompetenz und Zuneigung. Auf möglichst umweltfreundliche Weise - so wie die meisten Ihr Leben geführt haben.

www.natuerlich-faller.de

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665 / 13 07
Fax: 07665 / 28 25
info@natuerlich-faller.de



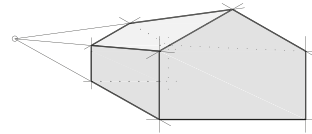
WURCHBAU

Harald Wurch

Bauunternehmung
Meisterbetrieb im
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14 • 79232 March
Tel. 07665 - 947 58 27
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Erd- und Kanalisationsarbeiten
- Aus- und Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Reparaturarbeiten
- **Ausbau und Entsorgung
asbesthaltiger Materialien**



3 KANT

- Bauplanung
- Bauzeichnung
- Baubetreuung

**Es stehen bauliche Veränderungen an?
Haus - Hof - Garten**

**Ich biete kompetente Unterstützung und planerische
Umsetzung Ihrer Wunschvorstellungen**

- Erstellung von Bestandsplänen
- Planung der Baumaßnahme
- CAD-Zeichnungserstellung
- Betreuung der Maßnahme

Stefan Roser - 79232 March - Telefon: 0151/70018138 - Mail: info@3-Kant.de

Wärmetherapie gegen Depression?

UNIVERSITÄTS
KLINIKUM FREIBURG

Studienteilnehmende gesucht!

Das Universitätsklinikum Freiburg prüft, ob heiße Bäder (40 °C) depressive Symptome lindern können. Dafür werden heiße Bäder mit thermoneutralen Bädern und der üblichen Behandlung verglichen.

TEILNAHME:

- ▶ 18 - 70 Jahre
- ▶ Diagnostizierte Depression
- ▶ Therapie unverändert seit 4 Wochen

ABLAUF:

- ▶ 8 Wochen Bäder (2x/Woche)
- ▶ 8 Wochen Nachbeobachtung
- ▶ Kostenlos, Fahrtkosten auf Wunsch erstattbar

SUSANNE FORSTER

☎ 0761-270 83200

✉ susanne.forster@uniklinik-freiburg.de



hagios Electronic Anlagen GmbH • 07665 6969 • www.hagios.de

Architekturbüro Stefan Schuler Bahnhofstraße 11
79288 Gottenheim



Bauen mit Vertrauen

Umbau - Sanierung - Neubau

Mobil: 0157 - 75970102 Mail: Schuler@ASSB11.de

ACHTUNG ZAHNGOLD

Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck, Silberschmuck u. Münzen, Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

frisch
gepresste
Speiseöle

hauseigene Produktion

...
Kaffeeöl
Kokosöl
Kraftwerk
Kürbiskernöl
Leinöl
Leindotteröl
Walnussöl
Schwarzkümmelöl ...

Ölmühle
Kerngold
Die Manufaktur

Fam. Dietsche, Barbaraweg 1
79244 Münsertal
Tel. 07636 / 78 72 495
www.oelmuehle-kerngold.de



**IST IHRE HAUSNUMMER
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!